

Brussell, 17 ta' Ġunju 2026
(OR. en)

10300/26

**Fajl Interistituzzjonali:
2024/0319 (COD)**

**AGRI 465
AGRIORG 77
AGRIFIN 113
AGRILEG 155
CODEC 1115
PE 78**

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1308/2013, (UE) 2021/2115 u (UE) 2021/2116 fir-rigward tat-tisħiħ tal-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strażburgu, mill-15 sat-18 ta' Ġunju 2026)

I. INTRODUEZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u d-Dikjarazzjoni Kongunta dwar arranġamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlaħaq ftehim dwar din il-proposta fl-ewwel qari.

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p. 5.

F'dan il-kuntest, il-President tal-Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali (AGRI), Veronika VRECIANOVA (ECR, CZ) ippreżentat f'isem il-Kumitat AGRI emenda ta' kompromess (l-emenda numru 149) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq, li għaliha r-rapporteur Céline IMART (PPE, FR) kienet hejjiet abbozz ta' rapport.

Din l-emenda kienet giet maqbula matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Ma tressqet l-ebda emenda oħra.

II. VOT

Meta vvutat fis-16 ta' Ġunju 2026, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda numru 149) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-riżoluzzjoni leġiżlattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness ta' dan id-dokument^{2*}.

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien gie maqbul qabel bejn l-istituzzjonijiet. Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

² Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-riżoluzzjoni leġiżlattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet mat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

^{*} L-iffurmattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-verżjoni EN.

P10_TA(2026)0199

It-tishih tal-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel

Risoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Ġunju 2026 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1308/2013, (UE) 2021/2115 u (UE) 2021/2116 fir-rigward tat-tishih tal-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel (COM(2024)0577 – C10-0209/2024 – 2024/0319(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2024)0577),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), l-Artikolu 42, l-ewwel paragrafu, u l-Artikolu 43(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C10-0209/2024),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tas-27 ta' Marzu 2025¹,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni tal-14 ta' Mejju 2025²,
 - wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitat responsabbli fis-sens tal-Artikolu 75(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn meħud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tat-23 ta' Marzu 2026, li japprova l-pożizzjoni msemmija, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 60 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali (A10-0161/2025),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht³;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;

¹ ĠU C, C/2025/2969, 16.6.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/2969/oj>.

² ĠU C, C/2025/3479, 16.7.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/3479/oj>.

³ Din il-pożizzjoni tissostitwixxi l-emendi adottati fit-8 ta' Ottubru 2025 (Testi adottati, P10_TA(2025)0214).

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi l-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari tas-16 ta' Ġunju 2026 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament(UE) 2026/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1308/2013, (UE) 2021/2115 u (UE) 2021/2116 fir-rigward tat-tishih tal-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42, l-ewwel paragrafu, u l-Artikolu 43(2), tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

I

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja³,

¹ ĠU C, C/2025/2969, 16.6.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/2969/oj>.

² ĠU C, C/2025/3479, 16.7.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/3479/oj>.

³ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Ġunju 2026.

Billi:

- (1) Is-settur agrikolu, b'mod partikolari l-bdiewa, **li jiżguraw is-sigurtà tal-ikel**, qiegħed jiffaċċa firxa ta' sfidi. Il-pandemija tal-COVID-19, **l-instabbiltà dejjem akbar fil-kummerċ dinji, l-eventi ta' temp dejjem aktar estrem** u l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja li għaddejja bħalissa kontra l-Ukrajna wasslu għal zieda bla preċedent fil-kostijiet tar-riżorsi agrikoli meħtieġa relatati mal-enerġija u għal perjodu twil ta' inflazzjoni għolja, li affettwaw l-ispejjeż tal-bdiewa u l-prezzijiet tal-ikel. B'mod parallel, il-bdiewa għadhom qed jagħmlu sforzi biex jiżguraw li l-produzzjoni tagħhom hija aktar sostenibbli mill-aspett ambjentali. Hafna klijenti, li diġa' qed iħabbtu wiċċhom ma' zieda fl-għoli tal-hajja, qed jixtru u jikkunsmaw dejjem aktar prodotti tal-ikel li huma inqas għaljin. **Dawk il-fatturi kollha** komplew jiddestabilizzaw il-mod li l-valur miżjud huwa distribwit tul il-katina tal-provvista tal-ikel u **żiedu** l-livell ta' incertezza li fih joperaw il-bdiewa, **b'mod partikolari l-bdiewa b'azjendi agrikoli żgħar jew ta' daqs medju**, li rriżultaw fi protesti u sfiđuċja. Għalhekk huwa xieraq li jiġu adottati miżuri biex jiġu indirizzati dawk l-isfidi **sabiex** jiġu restawrati **l-gustizzja u** l-fiduċja tal-atturi fil-katina tal-provvista tal-ikel, **biex tissaħħah il-pożizzjoni tal-bdiewa u titjieb is-saħħa ta' negozjar tagħhom, inkluż permezz ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi u kooperattivi bħala hallieqa ta' valur miżjud, kif ukoll biex jiġi protett l-introjtu tal-bdiewa u tiżdied il-fiduċja taż-żgħażaġh fil-professjoni tal-biedja.**

- (2) *Meta jiġu żviluppati standards tal-kummerċjalizzazzjoni li jikkonċernaw l-indikazzjoni tal-post tal-biedja u/jew tal-orijini, jenhtieg li tinghata attenzjoni partikolari lill-kuntest speċifiku ta' kull prodott u settur. Jenhtieg li daww l-indikazzjonijiet jiġu ddeterminati fid-dawl tal-htieġa li jintlahqu ahjar l-aspettattivi tat-trasparenza, inkluż permezz tat-tikkettar tal-pajjiż ta' orijini f'konformità mar-regoli tas-suq intern, ir-rilevanza tagħhom għall-konsumaturi u l-istruttura tal-katina tal-provvista, filwaqt li jitqiesu l-implikazzjonijiet prattiċi għall-operaturi u l-htieġa li tiġi evitata kumplessità bla bżonn.*
- (3) Diversi operaturi fil-katina tal-provvista agroalimentari, li huma attivi fi stadji differenti tal-produzzjoni, l-ipproċessar, il-kummerċjalizzazzjoni, id-distribuzzjoni u l-bejgħ bl-imnut, żviluppaw skemi u tikketti biex jippromwovu modalitajiet kummerċjali li jiżguraw l-allokazzjoni ġusta tal-valur miżjud lill-bdiewa u l-ħolqien u ż-żamma ta' ktajjen tal-provvista qosra. L-istabbiliment ta' rekwiżiti minimi għall-użu ta' termini fakultattivi li jiddeskrivu daww il-modalitajiet kummerċjali huwa meħtieġ biex jiżdiedu t-trasparenza u l-affidabbiltà tal-użu ta' daww it-termini fil-katina tal-provvista tal-ikel, u b'hekk jiġu kkomplementati r-regoli eżistenti dwar it-tikkettar tal-ikel, b'mod partikolari daww fir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴.

⁴ Ir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-ġħoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 18, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/1169/oj>).

- (4) Fl-interess taż-zieda fil-fiduċja u tal-ekwità tul il-katina tal-provvista tal-ikel, it-termini "gust", "ekwu", **u t-termini li għandhom tifsira** ekwivalenti għal **dawk it-termini**, jenhtieg li jintużaw biss biex jiġu indikati modalitajiet kummerċjali li jiżguraw l-istabbiltà u t-trasparenza fir-relazzjonijiet kummerċjali bejn il-bdiewa u x-xerrejja u l-ipprezzar li huwa kkunsidrat ekwu **u remunerattiv** mill-bdiewa parteċipanti, u li jappoġġaw u jikkontribwixxu għall-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, inkluż b'mod li jkun konsistenti mal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2024/1760 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵.
- (5) Jenhtieg li t-terminu "katina tal-provvista qasira" jintuża biss biex jindika modalitajiet kummerċjali fejn teżisti rabta diretta bejn il-bdiewa u l-konsumaturi li tippermetti skambji diretti ta' informazzjoni fil-proċess tal-produzzjoni u l-prodott, inkluż permezz ta' komunikazzjoni mill-bogħod u/jew permezz ta' intermedjarju **fil-katina tal-provvista, u li l-konsumaturi jkunu jistgħu jidentifikaw faċilment l-azjendi tal-bdiewa parteċipanti fejn tkun giet prodotta l-materja prima**. Inkella, dak it-terminu jista' jintuża ukoll fejn tkun teżisti rabta mill-qrib bejn il-bdiewa u l-konsumaturi fil-prossimità ġeografika tagħhom, inkluż f'kuntesti transfruntieri. **Jenhtieg li l-prossimità ġeografika tinftiehem, fost l-oħrajn, bħala distanza qasira jew hin tal-ivvjaġġar qasir li tqis l-ispeċifikitajiet ġeografiċi u demografiċi tal-Istati Membri**. Tali użu tat-terminu "katina tal-provvista qasira" ser jinċentiva lill-konsumaturi biex iħallsu prezzijiet li jirremuneraw b'mod ġust lill-bdiewa għal dak li jipproduċu, isahhaż żoni rurali u jikkontribwixxi għall-iżvilupp **u r-rivitalizzazzjoni** ta' dawk iż-żoni u jtejjeb it-trasparenza fir-rigward tal-orijini u l-metodi ta' produzzjoni tal-prodotti. **Jenhtieg li dan japplika għall-prodotti magħmula jew imqiegħda fis-suq intern**.

⁵ Id-Direttiva (UE) 2024/1760 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2024 dwar id-diligenza dovuta korporattiva dwar is-sostenibbiltà u li temenda d-Direttiva (UE) 2019/1937 u r-Regolament (UE) 2023/2859 (ĠU L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj>).

- (6) Sabiex jirriflettu aħjar il-kundizzjonijiet tas-suq, l-aspettattivi li qed jevolvu tal-konsumaturi u l-avvanzi kemm fl-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni kif ukoll fl-istandards internazzjonali rilevanti, jenħtiegħ li ***s-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)*** tiġi ***ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward*** tal-emendar tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ billi jiżdied ***termini fakultattivi addizzjonali li huma ekwivalenti għat-terminu "gust" jew "ekwu", u li jispeċifikaw il-kundizzjonijiet għall-użu tat-termini fakultattivi li jindikaw modalitajiet kummerċjali relatati mal-allokazzjoni ġusta tal-valur miżjud lill-bdiewa u l-ħolqien u ż-żamma ta' ktajjen tal-provvista qosra, filwaqt li jitqiesu kwalunkwe standard internazzjonali rilevanti u skemi tal-kwalità relatati. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejġija tagħha, li jinkludi dak fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet⁷. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejġija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejġija ta' atti delegati.***

⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).

⁷ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj

- (7) Filwaqt li l-Istati Membri jistgħu jżommu jew jintroduċu liġi nazzjonali li tistabbilixxi rekwiżiti supplimentari għall-użu ta' termini fakultattivi għal modalitajiet kummerċjali, jenħtieġ li dik il-liġi la tfixxkel, la tillimita u lanqas tostakola l-użu ta' daww it-termini għal prodotti magħmula legalment jew ikkummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor.
- (8) L-użu ta' kuntratti bil-miktub jaqdi rwol kruċjali fl-irfigħ tar-responsabbiltà tal-operaturi, iżid il-konsapevolezza dwar l-importanza tas-sinjali tas-suq, jgħin biex jadatta l-provvista għad-domanda, itejjeb it-trażmissjoni tal-prezzijiet fil-katina tal-provvista, isaħħah it-trasparenza u jipprevjeni u jindirizza prattiki kummerċjali ingusti. Għalhekk, jenħtieġ li r-regoli dwar ir-relazzjonijiet kuntrattwali fis-settur tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib jiġu estiżi biex ikopru prodotti għajr il-ħalib mhux ipproċessat, filwaqt li jiġi żgurat l-allinjament mar-regoli dwar ir-relazzjonijiet kuntrattwali applikabbli għal setturi agrikoli oħra. ***Madankollu, jenħtieġ li dan ir-Regolament jippermetti lill-Istati Membri jeżentaw lill-operaturi mill-obbligu li jinkludu indikaturi, indiċijiet jew metodi ta' kalkolu tal-prezz finali jew klawżola ta' reviżjoni fil-kuntratti bil-miktub tagħhom, wara li jikkonsultaw lir-rappreżentanti rilevanti tal-bdiewa jew tal-organizzazzjonijiet interprofessjonali rilevanti, dment li l-effetti tal-prevedibbiltà, tat-trasparenza u tat-trażmissjoni tal-prezzijiet ikunu jistgħu jinkisbu b'mezzi oħra jew li l-obbligu li jiġu inkluzi dawn l-elementi ma jkunx xieraq jew proporzjonat għal raġunijiet ġustifikati oħra.***

- (9) *Sabiex jiġu riflessi l-iżviluppi tas-suq filwaqt li tinżamm ukoll kompetizzjoni effettiva fis-suq tal-prodotti tal-halib, huwa xieraq li jiżiedu l-limiti kwantitattivi applikabbli għall-volum ta' halib mhux ipproċessat koperti minn negozjati kuntrattwali kollettivi minn organizzazzjonijiet tal-produtturi rikonoxxuti espressi bħala perċentwal tal-produzzjoni totali tal-Unjoni u tal-volumi totali prodotti u kkonsenjati fi Stat Membru.*
- (10) Sabiex tiżdied il-flessibbiltà għall-Istati Membri u tiġi ssimplifikata l-proċedura għar-rikonoxximent tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi, u b'hekk jitnaqqsu l-kostijiet tat-tranzazzjonijiet u tittejjeb l-effiċjenza, jenħtieġ li r-regoli applikabbli jippermettu r-rikonoxximent tagħhom wara talba waħda li tkopri diversi setturi *jew* prodotti, *minflok ir-rekwiżit attwali ta' talba waħda li tkopri setturi speċifiku wieħed dment li l-organizzazzjoni tal-produtturi tissodisfa l-kundizzjonijiet applikabbli għal kull settur speċifiku li għalih tfittex rikonoxximent.* Barra minn hekk, ■ il-produtturi tal-prodotti organiċi *jistgħu jużaw il-possibbiltà eżistenti għall-istabbiliment u r-rikonoxximent tal-organizzazzjonijiet ta' produtturi biex itejbu l-kollaborazzjoni tagħhom.* Il-kriterji għar-rikonoxximent tal-organizzazzjonijiet ta' produtturi u l-istatuti tagħhom jenħtieġ li jirrikjedu wkoll li l-organizzazzjonijiet ta' produtturi jiġu stabbiliti fuq l-inizjattiva tal-bdiewa *li jipproduċu prodotti agrikoli tal-art, irrispettivament minn jekk il-metodi ta' produzzjoni jużawx il-hamrija jew media oħra ta' tkabbir, pereżempju fis-serer, jew tat-trobbija tal-bhejjem,* u li l-organizzazzjonijiet tal-produtturi humiex ikkontrollati f'konformità mar-regoli li jippermettu lil *dawk* il-membri bdiewa jiskrutinaw b'mod demokratiku l-organizzazzjoni tagħhom u d-deċiżjonijiet tagħha. *Jenħtieġ li l-Istati Membri jithallew ukoll jiddeċiedu li tali skrutinju demokratiku jista' jitwettaq mhux biss direttament mill-bdiewa iżda wkoll permezz tal-assoċjazzjonijiet tagħhom, inkluż dawk fil-forma ta' kooperattivi, dment li dawk l-assoċjazzjonijiet ikunu kkontrollati mill-bdiewa.* Jenħtieġ li dan ma jipprekludix produtturi oħra li mhumix bdiewa *li jipproduċu prodotti agrikoli tal-art jew tat-trobbija tal-bhejjem, bħal proċessuri tal-ewwel stadju jew dawk li mhumix produtturi, milli jingħaqdu ma' organizzazzjonijiet tal-produtturi.*

- (11) Sabiex ikompli jiġi promoss żvilupp sostenibbli, li huwa prinċipju ewlieni tat-Trattati u objettiv prijoritarju għall-politiki tal-Unjoni, u biex jiġi żgurat t-trasparenza, l-istabbiltà u l-ekwità fir-relazzjonijiet kummerċjali bejn il-bdiewa u x-xerrejja tul il-katina tal-provvista, l-Istati Membri jenħtieġ li jkunu jistgħu jirrikonoxxu lil organizzazzjonijiet ta' produttori li jfittxu li jilhqgħu għanijiet speċifiċi billi jużaw termini fakultattivi għall-modalitajiet kummerċjali, bħal "gust" jew "ekwu", jew **termini li għandhom tifsira ekwivalenti għal dawk it-termini**, u t-terminu "katina tal-provvista qasira", fil-modalitajiet kummerċjali tagħhom.
- (12) Sabiex jiġi żgurat standard tal-għajxien gust għall-bdiewa, biex tissaħħah il-pożizzjoni ta' negozjar tagħhom fil-konfront ta' proċessuri u atturi oħra fil-katina tal-provvista u biex tiġi prevista distribuzzjoni aktar ekwa tal-valur miżjud tul il-katina tal-provvista, il-possibbiltà li t-termini kuntrattwali jiġu nnegożjati f'isem il-membri tagħhom, għal parti jew għat-totalità tal-produzzjoni tagħhom, jenħtieġ li tiġi estiża għal organizzazzjonijiet ta' produttori mhux rikonoxxuti, fosthom kooperattivi **jew forom legali ekwivalenti oħra rikonoxxuti skont il-liġi nazzjonali, dment li jikkonformaw mal-kriterji ta' rikonoxximent stipulati fil-livell tal-Unjoni u jkunu involuti fl-attivitajiet stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, inkluż il-konċentrazzjoni tal-provvista u t-tqegħid tal-prodotti tal-membri tagħhom fis-suq**. Sabiex jiġi żgurat trattament ugwali tal-membri ta' organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuti u mhux rikonoxxuti, dik il-possibbiltà jenħtieġ li tkun soġġetta għal limiti xierqa. B'mod partikolari, jenħtieġ li tkun estiża biss għall-organizzazzjonijiet tal-produttori mhux rikonoxxuti **li jkunu ppreżentaw applikazzjoni għar-rikonoxximent lil Stat Membru, fi żmien erba' xhur mill-preżentazzjoni ta' dik l-applikazzjoni, jew, jekk ma tkun ittiehdet l-ebda deċiżjoni f'dak il-perjodu minn dak l-Istat Membru, fi żmien hames snin mid-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni tagħhom, dment li sadanittant, l-Istat Membru ma jirrifjutax ir-rikonoxximent**.

- (13) Sabiex tissaħħaħ il-pożizzjoni ta' negozjar tal-organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuti u biex jiġi żgurat l-iżvilupp vijabbli tal-produzzjoni agrikola, l-assoċjazzjonijiet rikonoxxuti tal-organizzazzjonijiet ta' produttori jenħtieġ li jithallew jinnegożjaw termini kuntrattwali f'isem il-membri tagħhom, inkluż il-prezz, għall-prodotti magħmula minn xi wħud jew mit-totalità tal-membri tagħhom anke jekk huma stess ma jkunux ġenwinament qed jeżerċitaw attività ekonomika dment li l-membri tagħhom ġenwinament qed jeżerċitaw attività ekonomika. Dik il-possibbiltà jenħtieġ li tkun permessa, soġġett għas-salvagwardja li l-organizzazzjonijiet li jkunu membri ta' dawk l-assoċjazzjonijiet ma jkunux ukoll membri ta' assoċjazzjoni oħra ta' organizzazzjonijiet ta' produttori u l-volum ***tal-prodott*** kopert mill-attivitajiet ta' dawk l-assoċjazzjonijiet ma jaqbiżx is-**36 %** tal-produzzjoni nazzjonali totali ta' ***dak il-prodott fl-Istat Membru kkonċernat***. Barra minn hekk, sabiex tinżamm kompetizzjoni effettiva fis-suq, jenħtieġ ukoll li l-assoċjazzjonijiet rikonoxxuti ta' organizzazzjonijiet ta' produttori ma jithallewx jinnegożjaw termini kuntrattwali meta dawk l-assoċjazzjonijiet jinkludu organizzazzjonijiet ta' produttori mhux rikonoxxuti.

- (14) *L-istatuti tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi jirrikjedu li l-membri tagħhom jillimitaw is-shubija għal organizzazzjoni tal-produtturi wahda għal prodott partikolari sabiex joħolqu stabbiltà għall-organizzazzjoni tal-produtturi, jipprevjenu mgħiba opportunistika mill-membri billi jillimitaw il-possibbiltà għalihom li jqiegħdu liberament il-kwantitajiet tagħhom ma' organizzazzjonijiet tal-produtturi differenti, u jżommu l-koerenza fir-rappreżentanza tal-membri tagħhom. Fl-istess hin, jenhtieg li jkun possibbli li produttur ikun membru ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi differenti jekk il-prodott ikkonċernat ikun prodott differenti tal-azjenda. Għalhekk huwa xieraq li jiġi ċċarat li shubijiet multipli huma possibbli f'każijiet debitament ġustifikati, dment li l-prodotti jkunu distinti biżżejjed, fir-rigward, fost l-oħrajn, il-karatteristiċi speċifiċi tagħhom jew l-użi finali intiżi differenzjati.*
- (15) Sabiex ix-xerrejja ma jithallewx idgħajfu l-pożizzjoni ta' negozjar tal-organizzazzjonijiet ta' produtturi, jenhtieg li jiġu stabbiliti salvagwardji xierqa għall-kuntatti bejn ix-xerrejja u l-membri ta' tali organizzazzjonijiet ta' produtturi. Filwaqt li x-xerrejja jistgħu jikkuntattjaw lill-membri tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi, jenhtieg li l-kuntatt ma' dawk il-membri ma jdgħajjifx l-oġettivi tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi, jew il-konċentrazzjoni tal-provvista u l-introduzzjoni ta' prodotti fis-suq, b'mod partikolari, meta tali kuntatt dirett ma' membri ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi jintuża biex tiġi evitata l-istrategija kongunta tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi.

- (16) *Sabiex tissahhah il-pożizzjoni tal-bdiewa tal-prodotti tal-halib, b'mod partikolari billi jissahhu l-organizzazzjonijiet tal-produtturi tagħhom, huwa xieraq li r-regoli dwar l-istatuti tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi jiġu allinjati u li l-applikazzjoni ta' dawk ir-regoli tiġi estiża għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi fis-settur tal-prodotti tal-halib, biex b'hekk jittejjbu l-funzjonament demokratiku u t-trasparenza.*
- (17) L-organizzazzjonijiet interprofessjonali jaqdu rwol importanti fl-iffaċilitar tad-djalogu bejn l-atturi fil-katina tal-provvista, u fil-promozzjoni tal-aħjar prattiki, tat-trasparenza tas-suq, tal-istabbiltà u tal-ekwità fir-relazzjonijiet kummerċjali bejn il-bdiewa u x-xerrejja tul il-katina tal-provvista kollha. Għalhekk huwa xieraq li tiġi inkluzja l-promozzjoni ta' inizjattivi għall-inkluzjoni ta' termini fakultattivi għall-modalitajiet kummerċjali, bħat-termini "gust", "ekwu" jew *termini li għandhom tifsira* ekwivalenti *għal dawk it-termini*, u t-terminu "katina tal-provvista qasira" fil-lista ta' objettivi li organizzazzjoni interprofessjonali rikonoxxuta tista' tfittex li tilhaq.

- (18) Ċerti Stati Membri jirrikjedu li l-konsenji kollha ta' prodotti agrikoli fit-territorju tagħhom ikunu koperti minn kuntratti bil-miktub bejn il-partijiet rilevanti. Meta Stat Membru ma jużax dik il-possibbiltà, il-bdiewa, l-organizzazzjonijiet ta' produttori jew l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori jistgħu jitolbu l-użu ta' kuntratti bil-miktub. Madankollu, minhabba l-pożizzjoni ta' negozjar aktar dgħajfa tagħhom u l-biża' ta' ritaljazzjoni kummerċjali mix-xerrejja, jista' jkun diffiċli għall-bdiewa u għall-assoċjazzjonijiet tagħhom li jagħmlu talba bħal din. Sabiex jiżdiedu l-fiduċja, it-trasparenza u l-effiċjenza fil-katina tal-provvista, il-bdiewa, **li jahdmu fil-bidu nett tal-katina tal-provvista agroalimentari u l-assoċjazzjonijiet tagħhom**, l-organizzazzjonijiet tal-produttori u l-assoċjazzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tal-produttori **jenhtieg** li jkollhom il-benefiċċju ta' kuntratti bil-miktub. **Għalhekk, jenhtieg li jkunu mehtieġa kuntratti bil-miktub meta** l-konsenji ta' prodotti agrikoli **jsiru minn bdiewa li jipproduċu l-prodotti tal-art, irrispettivament minn jekk il-metodi ta' produzzjoni tagħhom jużawx il-hamrija jew media oħra ta' tkabbir, pereżempju fis-serer, jew tat-trobbija tal-bhejjem fl-azjendi tagħhom u meta jipproċessaw dawk il-prodotti agrikoli primarji. Il-konsenji ta' prodotti bħal dawn li jsiru minn assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, l-organizzazzjonijiet tal-produttori jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produttori li jipproċessaw jew jikkummerċjalizzaw tali prodotti għall-bdiewa** jenhtieg li jkunu koperti **wkoll** minn kuntratt bil-miktub.
- (19) Sabiex jitqiesu aħjar is-sinjali tas-suq u titjieb it-trażmissjoni tal-prezzijiet, l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jirrikjedu l-użu ta' kuntratti bil-miktub għall-konsenja ta' prodotti agrikoli, inkluż il-konsenji **minn jew għal operatori oħra tal-katina tal-provvista tal-ikel** u jenhtieg li jirrikjedu li x-xerrejja jużaw offerti bil-miktub għal kuntratti għall-konsenja ta' prodotti agrikoli. ■

- (20) *Għal raġunijiet ta' semplicità u tnaqqis tal-kostijiet tat-tranzazzjonijiet, dan ir-Regolament jenhtieg li jinkludi ċerti derogi mill-obbligu li jintużaw kuntratti bil-miktub jew offerti bil-miktub għal kuntratti, u jippermetti lill-Istati Membri jeżentaw ċerti konsenji mill-obbligu li jintużaw kuntratti bil-miktub jew offerti bil-miktub għal kuntratti. Jenhtieg li l-bdiewa u l-assoċjazzjonijiet tagħhom iżommu d-dritt li jitolbu kuntratt bil-miktub jew offerta bil-miktub għal kuntratt meta ma jkunx hemm tali obbligu. Sabiex jiġi ppreservat ir-rwol tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi u tal-kooperattivi fil-promozzjoni ta' approċċi kollettivi u jiġi mmassimizzat il-valur miżjud għall-membri tagħhom, u b'hekk tissahhah il-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista, jenhtieg li ma jkunx mehtieg kuntratt bil-miktub għall-konsenji mill-membri lill-organizzazzjoni tal-produtturi jew lill-kooperattiva tagħhom, dment li l-istatuti tal-organizzazzjoni tal-produtturi jew tal-kooperattiva kkonċernati jipprevedu regoli trasparenti u prevedibbli dwar it-trażmissjoni tal-prezzijiet, filwaqt li jitqies l-impatt fuq ir-remunerazzjoni tal-bdiewa.*

- (21) *Sabiex l-Istati Membri jinghataw l-possibbiltà li jqisu l-prattiki nazzjonali jew reġjonali, jenhtieg li dan ir-Regolament jippermetti lill-Istati Membri jeżentaw prodotti soġġetti għal provvista stagjonali jew għal fluttwazzjonijiet fid-domanda jew prodotti li jithassru u prodotti li huma soġġetti għal Prattiki ta' bejgh tradizzjonali jew abitwali speċifiċi mill-obbligu li jintużaw kuntratti bil-miktub jew offerti bil-miktub għal kuntratti. Barra minn hekk, jenhtieg li l-Istati Membri jithallew jeżentaw ċerti prodotti għajr il-halib u l-prodotti tal-halib mill-obbligu li jkunu s-suġġett ta' kuntratti bil-miktub, wara konsultazzjoni mar-rappreżentanti rilevanti tal-bdiewa jew mal-organizzazzjonijiet interprofessjonali rilevanti, dment li l-effetti tal-prevedibbiltà, tat-trasparenza u tat-trażmissjoni tal-prezzijiet jinkisbu b'mezzi ohra għall-prodotti kkonċernati jew li l-obbligu li daww il-prodotti jkunu s-suġġett ta' kuntratti bil-miktub jew offerti bil-miktub għal kuntratti ma jkunx xieraq jew proporzjonat għal daww il-prodotti għal raġunijiet ġustifikati ohra. Dik il-possibbiltà li ċerti prodotti jiġu eżenti mill-obbligu li jkunu s-suġġett ta' kuntratti bil-miktub jenhtieg li tinkludi wkoll il-possibbiltà li ċerti prodotti jiġu eżenti minn ċerti elementi obbligatori ta' tali kuntratti bil-miktub. Sabiex il-bdiewa jiġu protetti, jenhtieg li l-kazijiet li għalihom jistghu jinghataw dawn l-eżenzjonijiet jiġu stipulati b'mod ċar.*

- (22) L-obbligu li jintużaw kuntratti bil-miktub għall-konsenja ta' prodotti agrikoli u l-kundizzjonijiet bażiċi għall-użu tagħhom jenħtieġ li jiġu stabbiliti fil-livell tal-Unjoni, filwaqt li jiġi żgurat li d-dritt tal-partijiet li jinnegozjaw l-elementi kollha tal-kuntratti tagħhom ma jkunx ristrett lil hinn minn dak li huwa strettament meħtieġ. ***Madankollu, jenħtieġ li l-Istati Membri ma jiġux prekluzi milli jadottaw miżuri biex jiġġieldu l-prattiki kummerċjali ingusti fil-katina agroalimentari li għandhom impatt negattiv fuq l-istandards tal-ghajxien tal-komunità agrikola, dment li tali miżuri jkunu xierqa u proporzjonati biex jiżguraw l-ilhuq tal-oġettiv segwit u jkunu kompatibbli mad-Direttiva (UE) 2019/633 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸, inkluż l-Artikolu 9 tagħha.***
- (23) Sabiex il-partijiet jiġu mhegġa jilħqu ftehim bonarju fil-każ ta' tilwim dwar il-konklużjoni jew ir-rieżami ta' kuntratt bil-miktub, l-Istati Membri jenħtieġ li ***jiżguraw li l-medjazzjoni jew il-mekkaniżmi komparabbli jkunu disponibbli għall-partijiet. Tali mekkaniżmi jistgħu jinkludu l-mekkaniżmi eżistenti jew godda li huma stabbiliti għal dak l-ghan. Dawn jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw lill-bdiewa, organizzazzjonijiet interprofessjonali, servizzi ta' medjazzjoni privati akkreditati jew korpi indipendenti ohra għas-soluzzjoni tat-tilwim. Jenħtieġ li daww il-mekkaniżmi jkunu imparzjali u li l-użu tagħhom ikun volontarju għall-partijiet kontraenti. Jenħtieġ li l-Istati Membri jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar il-mekkaniżmi fis-sehħ fit-territorju tagħhom*** .

⁸ Id-Direttiva (UE) 2019/633 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar prattiki kummerċjali ingusti fir-relazzjonijiet bejn in-negozji fil-katina tal-provvista agrikola u alimentari (ĠU L 111, 25.4.2019, p. 59, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/633/oj>).

- (24) Sabiex jiġi ffaċilitat il-funzjonament tal-mekkaniżmi tat-trażmissjoni tal-prezzijiet, meta l-prezz finali pagabbli għall-konsenja ta' prodotti agrikoli jiġi kkalkolat billi jiġu kkombinati diversi fatturi stabbiliti fil-kuntratt, dawk il-fatturi jenħtieġ li jinkludu indikaturi oġġettivi, indiċijiet jew metodi ta' kalkolu mifhuma faċilment mill-partijiet. Sabiex jiġi evitat li l-bdiewa jkunu mgieġhla jbigħu b'mod sistematiku aktar baxx minn kostijiet tal-produzzjoni tagħhom, l-indikaturi, l-indiċijiet u l-metodi tal-kalkolu tal-prezz finali jenħtieġ li jirriflettaw l-bidliet fil-kundizzjonijiet tas-suq u ***lbidliet fl-elementi rilevanti tal-kostijiet tal-produzzjoni tal-prodotti agrikoli kkonsenjati li jkollhom impatt fuq ir-remunerazzjoni tal-bdiewa.***
- (25) Meta titqies il-pożizzjoni vulnerabbli ta' negozjar tal-bdiewa u tal-organizzazzjonijiet tagħhom, kazijiet reċenti ta' volatilità sinifikanti fil-kostijiet tar-riżorsi agrikoli meħtieġa u fil-prezzijiet tas-suq, u l-ħtieġa ta' trażmissjoni aktar effiċjenti tal-prezzijiet fil-katina tal-provvista, il-kuntratti ***fis-settur tal-halib*** b'tul ta' aktar minn sitt xhur, ***u l-kuntratti b'tul ta' aktar minn 12-il xahar f'setturi agrikoli oħra***, jenħtieġ li jinkludu klawżola ta' reviżjoni li l-bdiewa ***jew*** l-organizzazzjonijiet tagħhom jistgħu jiskattaw, ***pereżempju fil-każ ta' ċirkostanzi mhux previsti, bhal eventi ta' temp estrem, tifqighat ta' mard tal-annimali, tensjonijiet ġeopolitiċi, jew għal kwalunkwe raġuni oħra.*** Tali klawżola jenħtieġ li tippermetti lill-bdiewa jitolbu ■ , fi kwalunkwe hin ***wara l-perjodu tal-ewwel sitt xhur jew 12-il xahar, kif rilevanti***, reviżjoni tal-elementi tiegħu u tippermettilhom itemmuh f'każ li ma jintlaħaq l-ebda ftehim. ■ Jenħtieġ li dan ikun mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-partijiet li jinnegozjaw possibbiltajiet oħra għar-reviżjoni tal-kuntratt.

- (26) Sabiex tissaħħaħ it-trasparenza kuntrattwali u jkun hemm kontribut għal prattiki kummerċjali aktar ġusti, l-Istati Membri jenħtieġ li jkunu jistgħu jirrikjedu r-reġistrazzjoni ta' kuntratti bil-miktub għall-konsenja ta' prodotti agrikoli.
- (27) Ċerti inizjattivi ta' kooperazzjoni vertikali u orizzontali li jikkonċernaw prodotti agroalimentari, li għandhom l-għan li japplikaw rekwiżiti li huma aktar stretti mir-rekwiżiti obbligatorji jista' jkollhom effetti pożittivi fuq l-oġettiv tal-politika agrikola komuni li jiżgura standard tal-għajxien ġust għall-komunità agrikola u fuq l-oġettiv li jiġi żgurat żvilupp sostenibbli tal-Unjoni. Għalhekk, f'każijiet speċifiċi, tali inizjattivi jenħtieġ li ma jkunux soġġetti għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101(1) TFUE.
- (28) F'perjodi ta' żbilanċ serju fis-suq, kategoriji speċifiċi ta' azzjoni kollettiva minn operaturi privati jistgħu jikkontribwixxu għall-istabbilizzazzjoni tas-setturi kkonċernati. ***Tali azzjoni kollettiva minn operaturi privati tista', pereżempju, tikkonsisti fl-irtirar mis-suq jew fid-distribuzzjoni b'xejn tal-prodotti tagħhom, fosthom billi jagħtu lill-organizzazzjonijiet tal-karità.*** Bil-ħsieb li jiġi żgurat li l-operaturi privati jkollhom ir-riżorsi meħtieġa biex jimplimentaw dawk l-azzjonijiet, il-Kummissjoni jenħtieġ li tkun tista' tagħmel disponibbli riżorsi tal-Unjoni mir-riżerva għall-agrikoltura biex tappoġġa dawk l-azzjonijiet. L-Istati Membri jenħtieġ li jkunu jistgħu jallokaw ukoll riżorsi nazzjonali addizzjonali ***mingħajr dewmien.***

- (29) *Fil-Komunikazzjoni tagħha tad-19 ta' Frar 2025 intitolata "Viżjoni għall-Agrikoltura u għall-Ikel", il-Kummissjoni tfakkar li l-bhejjem huma parti essenzjali mis-settur agrikolu, il-kompetittività u l-koeżjoni tal-Unjoni. Is-sistemi sostenibbli tal-bhejjem huma kruċjali għall-ekonomija tal-Unjoni, għall-vijabbiltà taż-żoni rurali u għall-preservazzjoni tal-ambjent u tal-pajsaġġi rurali. Is-settur tal-bhejjem tal-Unjoni huwa partikolarment vulnerabbli għal diversi xokkijiet u għall-kompetizzjoni globali u huwa mehtieġ li jissodisfa standards għoljin ta' produzzjoni li mhux dejjem jiġu ppremjati mis-suq. F'dak il-kuntest, huwa neċessarju li, fl-interess kemm tal-produtturi tal-Unjoni kif ukoll tal-konsumaturi, tiġi rikonoxxuta l-kompożizzjoni naturali tal-laħam u tal-prodotti tal-laħam. It-termini relatati mal-laħam spiss ikollhom sinifikat kulturali u storiku. Għalhekk huwa xieraq li jiġu protetti t-termini relatati mal-laħam biex tissaħħaħ it-trasparenza fis-suq intern fir-rigward tal-kompożizzjoni tal-ikel u l-kontenut nutrittiv tiegħu, u li jiġi żgurat li l-konsumaturi jkunu jistgħu jagħmlu għażliet infurmati tajjeb. Tali ċarezza hija partikolarment importanti għall-konsumaturi li jfittxu kontenut nutrittiv speċifiku tradizzjonalment assoċjat mal-prodotti tal-laħam. Għalhekk, għall-finijiet u fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, jenhtieġ li "laħam" ifisser il-partijiet li jittiekl u tal-annimali.*

- (30) *Barra minn hekk, fir-rigward tal-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I TFUE kif ukoll il-prodotti tal-ikel mhux elenkati f'dak l-Anness, jenhtieg li ċerti termini jiġu riżervati għall-prodotti derivati mil-laħam, mingħajr preġudizzju għall-proċessi teknoloġiċi użati fil-produzzjoni li ma għandhomx l-għan li jissostitwixxu kompletament jew parzjalment il-laħam jew kwalunkwe kostitwent tal-laħam, jew, għall-prodotti li għandhom isem, li fihom daww it-termini jintużaw flimkien ma' kelma jew kliem biex jiġu indikati l-ispeċijiet tal-annimali li minnhom joriġina prodott agrikolu, mingħajr preġudizzju għall-użu ta' dawn it-termini għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura kif definiti fl-atti leġiżlattivi tal-Unjoni dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura. Sabiex jitqies li hemm ċerti prodotti mhux derivati mil-laħam, li n-natura eżatta tagħhom hija ċara minhabba l-użu stabbilit fit-tul u ma jikkawża l-ebda konfużjoni possibbli lill-konsumaturi, jenhtieg li tiżdied setgħa għall-Kummissjoni fl-Artikolu 78(3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 biex titfassal lista ta' ismijiet, li jkunu jistgħu jintużaw waħedhom jew flimkien ma' kliem ieħor, u li tqis kif it-termini jintużaw f'lingwi differenti.*
- (31) Sabiex il-kultivaturi tal-pitravi zokkrija jkunu jistgħu jibbenefikaw minn ċarezza kuntrattwali mtejbja u biex jiġi żgurat qafas kuntrattwali armonizzat filwaqt li titqies l-ispeċifità tas-settur tal-pitravi zokkrija, it-termini tax-xiri f'kuntratti għall-konsenja ta' pitravi zokkrija jenhtieg li jiġu allinjati mal-kundizzjonijiet għall-użu ta' kuntratti bil-miktub f'setturi agrikoli oħra.

- (32) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jiġi emendat skont dan.
- (33) Sabiex tissaħħaħ il-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel, jenhtieg li jiġu emendati ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2021/2115 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹ fir-rigward tat-tipi ta' intervent li jeżistu f'ċerti setturi. Dawn l-emendi għandhom l-għan li jipprovdu inċentiv lill-bdiewa biex isiru jew jibqgħu membri ta' organizzazzjonijiet ta' produttori jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuti skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, fid-dawl tar-rwol pożittiv li l-organizzazzjonijiet ta' produttori u l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori għandhom fit-tisħiħ tas-setgħa ta' negozjar tal-produtturi. Barra minn hekk, biex jiġi żgurat appoġġ aktar effiċjenti u mmirat tal-organizzazzjonijiet ta' produttori permezz tal-pjanijiet speċifiċi mfassla mill-Istati Membri skont il-politika agrikola komuni (il-“Pjanijiet Strateġiċi tal-PAK”), jenhtieg li tiġi prevista l-possibbiltà ta' żieda fl-assistenza finanzjarja tal-Unjoni għall-programmi operazzjonali f'ċerti setturi.

⁹ Ir-Regolament (UE) 2021/2115 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-2 ta' Diċembru 2021 li jistabbilixxi regoli dwar l-appoġġ għall-pjanijiet strateġiċi li għandhom jitfasslu mill-Istati Membri skont il-Politika Agrikola Komuni (Pjanijiet Strateġiċi tal-PAK) u ffinanzjati mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1305/2013 u (UE) Nru 1307/2013, (ĠU L 435, 6.12.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj>).

- (34) F'ċerti Stati Membri, il-valur tal-produzzjoni tal-frott u l-ħxejjex ikkummerċjalizzati minn organizzazzjonijiet ta' produtturi meta mqabbel mal-valur totali tal-produzzjoni tal-frott u l-ħxejjex għadu ferm taħt il-medja tal-Unjoni. Fost l-inċentivi finanzjarji disponibbli, l-Istati Membri diġà jistgħu jipprovdu assistenza finanzjarja nazzjonali taħt l-Artikolu 53 tar-Regolament (UE) 2021/2115 lil organizzazzjonijiet ta' produtturi li jinsabu f'ċerti reġjuni fejn il-livell ta' organizzazzjoni tal-produtturi huwa ferm taħt il-medja tal-Unjoni. Bil-ghan li tittejjeb il-kompetittività, tissahhaħ il-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-valur u jiġu stabbiliti organizzazzjonijiet ta' produtturi godda, jenħtieġ li jingħata inċentiv finanzjarju li jikkonsisti f'żieda ta' 10 % tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-organizzazzjonijiet ta' produtturi fl-Istati Membri, li fihom il-livell ta' organizzazzjoni tal-produtturi jkun inqas minn 10 % għal tliet snin konsekuttivi qabel l-implimentazzjoni tal-programm operazzjonali rilevanti.
- (35) Bil-ghan li jiġi ffaċilitat it-tiġdid generazzjonali fis-settur tal-biedja u jiġu mhegga produtturi godda li jissieħbu f'organizzazzjonijiet ta' produtturi fis-settur tal-frott u l-ħxejjex u f'setturi oħrajn imsemmija fl-Artikolu 42, il-punt (f), tar-Regolament (UE) 2021/2115, jenħtieġ li jingħata inċentiv lill-bdiewa żgħażaġh u lill-bdiewa godda li jissieħbu f'organizzazzjoni ta' produtturi rikonoxxuta skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013. B'mod partikolari, jenħtieġ li tkun possibbli li tiżdied l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni għan-nefqa relatata mal-investimenti li jsiru fl-azjenda ta' bdiewa żgħażaġh jew bdiewa godda li jissieħbu f'organizzazzjoni ta' produtturi rikonoxxuta **għall-ewwel darba** bi **20 punt perċentwali**.

- (36) Minhabba r-rikorrenza ta' eventi ta' temp avversi, diżastri naturali, mard tal-pjanti u infestazzjonijiet ta' pesti f'dawn l-aħħar snin, irriżulta utli għall-organizzazzjonijiet ta' produttori u għall-assocjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori li jkunu jistgħu jidderieġu mill-ġdid il-fondi, inkluż l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni fil-fond operazzjonali, għal interventi meħtieġa biex jiġu indirizzati l-konsegwenzi ta' tali eventi. Għalhekk huwa meħtieġ li tiġi prevista l-possibbiltà li l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni stipulata fl-**Artikolu 52(1), l-Artikolu 62, l-Artikolu 65(1) u l-Artikolu 68** tar-Regolament (UE) 2021/2115 tiżdied minn 50 % għal 70 % tan-nefqa reali mgarrba, soġġett għal ċerti kundizzjonijiet.
- (37) Sabiex jiġi appoġġat l-istabbiliment ta' tipi ta' intervent fis-setturi l-oħra msemmija fl-Artikolu 42, il-punt (f), tar-Regolament (UE) 2021/2115, jenħtieġ li, mill-1 ta' Jannar 2025, l-Istati Membri jingħataw aktar flessibbiltà għall-aġġustament tal-allokazzjoni tal-fondi għal dawk is-setturi. Għalhekk jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jużaw sa 6 % tal-allokazzjonijiet tagħhom għal hlasijiet diretti, ***wara li jiġu vvalutati l-konsegwenzi għal-livell ta' appoġġ għall-introjt.***

- (38) Għalhekk jenhtieg li r-Regolament (UE) 2021/2115 jiġi emendat skont dan.
- (39) Bil-ghan li jiġi zgurat li jkunu jistgħu jsiru disponibbli għall-Istati Membri riżorsi tal-Unjoni mir-riżerva għall-agrikoltura sabiex jiġu appoġġati azzjonijiet kollettivi minn operaturi privati f'perjodi ta' żbilanċ serju fis-suq, il-possibbiltà li tintuża r-riżerva għall-agrikoltura jenhtieg li tiġi estiża għall-appoġġ ta' azzjonijiet kollettivi fejn il-Kummissjoni tiddeċiedi li r-regoli tal-kompetizzjoni ma japplikawx għal dawk l-azzjonijiet.
- (40) Għalhekk jenhtieg li r-Regolament (UE) 2021/2116 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰ jiġi emendat skont dan.

¹⁰ Ir-Regolament (UE) 2021/2116 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-2 ta' Diċembru 2021 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 (ĠU L 435, 6.12.2021, p. 187, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2116/oj>).

- (41) Sabiex l-operaturi tas-suq jingħataw iż-żmien meħtieġ biex jadattaw u biex il-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta l-iskemi u l-prattiki nazzjonali eżistenti, l-applikazzjoni tar-regoli relatati mar-riżerva tat-termeni fakultattivi "għust" u "ekwu" u **termini li għandhom tifsira ekwivalenti għal dawk** it-termeni, u t-terminu "ktajjen tal-provvista qosra", jenħtieġ li tiġi differita sa sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. **Bl-istess mod**, sabiex l-operaturi jadattaw ir-relazzjonijiet kuntrattwali tagħhom għar-regoli l-godda dwar il-kuntratti bil-miktub **u biex l-organizzazzjonijiet tal-produtturi fis-settur tal-halib jaġġustaw l-istatuti tagħhom**, jenħtieġ li l-applikazzjoni ta' dawk ir-regoli tiġi differita sa **sentejn** wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. **Barra minn hekk, sabiex l-operaturi tas-suq ikunu jistgħu jadattaw u jaġġustaw l-istrategġiji tas-suq tagħhom, l-applikazzjoni tad-definizzjonijiet u d-denominazzjonijiet riżervati għal-laħam u l-prodotti tal-laħam jenħtieġ li tiġi differita sa tliet snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Madankollu, jenħtieġ li l-prodotti li jkunu ġew prodotti jew importati f'konformità mar-regoli applikabbli qabel id-data li fiha jibdew japplikaw ir-regoli l-godda jithallew ikomplu jiġu kkummerċjalizzati għal perjodu massimu ta' sitt snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament jew sad-data meta jispiċċaw l-istokkijiet, skont liema minnhom isseħh l-ewwel,**

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Emendi ghar-Regolament (UE) Nru 1308/2013

Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 huwa emendat kif ġej:

I

(1) fl-Artikolu 75(3), il-punt (j) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(j) il-post agrikolu u/jew tal-origini;"

(2) l-Artikolu 78 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) is-setturi kollha li fihom jiġu prodotti l-partijiet tal-annimali li jittieklu u b'mod partikolari ċ-ċanga u l-vitella, il-laħam tal-majjal, il-laħam tan-nagħaġ u l-laħam tal-mogħoż, u s-setturi tal-laħam tat-tjur;"

(ii) il-punt (d) jithassar.

(b) *fil-paragrafu 3, jiżdied is-subparagrafu li ġej:*

"Fir-rigward tal-Parti Ia, il-punt 3, tal-Anness VII, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 227 li jissupplimentaw dan ir-Regolament billi tagħti derogi li jippermettu l-użu ta' denominazzjonijiet riżervati għal prodotti li ġejjin mil-laħam, għal prodotti oħra, li n-natura eżatta tagħhom hija ċara minħabba l-użu stabbilit fit-tul li ma jikkawża l-ebda konfużjoni possibbli lill-konsumaturi.";

(3) fil-Parti II, Titolu II, Kapitolu I, Taqsima 1, **tiddaħħal** is-subtaqsima li ġejja:

"Subtaqsima 3a

Użu ta' termini fakultattivi għall-prodotti fis-setturi kollha elenkati fl-Artikolu 1(2)

Artikolu 88a

Termini fakultattivi għall-modalitajiet kummerċjali

1. It-terminu "ġust" jew "ekwu" jew termini **li għandhom tifsira** ekwivalenti għal **dawk** it-termini jistgħu jintużaw ■ , waħedhom jew flimkien ma' termini oħra, fuq it-tikkettar ta', fil-preżentazzjoni ta', fuq materjal ta' reklamar għal jew fuq dokumenti kummerċjali relatati ma' prodott tas-setturi elenkati fl-Artikolu 1(2) li jitqiegħed fis-suq, **dment li dawk** it-termini jintużaw biex jinformat lix-xerrejja dwar imodalitajiet eżistenti għall-organizzazzjoni tal-produzzjoni, tad-distribuzzjoni jew tat-tqegħid fis-suq, li għandhom l-għan li **jiżguraw** tal-inqas ■ dan li ġej:

- (a) l-istabbiltà, ***inkluż permezz tal-kuntratti bejn il-produtturi u x-xerrejja***, it-trasparenza fir-relazzjonijiet bejn il-bdiewa u x-xerrejja tul il-katina tal-provvista, ***u t-trasparenza fl-informazzjoni dwar il-bdiewa parteċipanti***;
- (b) prezz għall-prodotti tagħhom li huwa meqjus mill-bdiewa parteċipanti bħala ***ekwu u remunerattiv; u***
- (c) inizjattivi kollettivi li jfittxu li jilhqqu wiehed jew aktar mill-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, ***li b'mod partikolari jikkontribwixxu għall-iżvilupp tal-komunitajiet rurali, speċjalment permezz tal-promozzjoni ta' organizzazzjonijiet kollettivi tal-bdiewa ġestiti b'mod demokratiku.***

Għall-fini tal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, il-prezz jista' jqis ***id-data rilevanti disponibbli dwar il-kostijiet tal-produzzjoni.***

2. It-terminu "katina tal-provvista qasira" jista' jintuża, waħdu jew flimkien ma' termini oħra, fuq it-tikkettar ta', fil-preżentazzjoni ta', fuq materjal ta' reklamar għal jew fuq dokumenti kummerċjali relatati ma' prodott tas-setturi elenkati fl-Artikolu 1(2) li jitqiegħed fis-suq, dment li ***l-konsumaturi jkunu jistgħu jidentifikaw faċilment l-azjendi tal-bdiewa parteċipanti fejn tkun ġiet prodotta l-materja prima, u t-terminu*** jintuża biex jinforma lix-xerrejja dwar modalitajiet eżistenti għall-organizzazzjoni tal-produzzjoni, tad-distribuzzjoni jew tat-tqegħid fis-suq, ***jiżguraw dan li ġej:***

- (a) rabta diretta bejn il-bidwi u l-konsumatur finali tal-prodott, ***b'intermedjarju wiehed, jekk xieraq; jew***
- (b) rabta mill-qrib ■ bejn il-bidwi u l-konsumatur finali tal-prodott, ***b'ghadd limitat ta' intermedjarji, u fejn il-bidwi, l-intermedjarji u l-konsumatur finali tal-prodott huma f'prossimità ġeografika bejn xulxin.***

■

3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 227 ***biex temenda dan ir-Regolament billi żżid*** termini fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu li huma ekwivalenti għat-terminu "ġust" jew "ekwu", meta tali termini ekwivalenti jintużaw fis-suq biex jinformat lix-xerrejja dwar l-modalitajiet kummerċjali msemmija fil-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu u biex jissupplimentaw dan ir-Regolament billi tistabbilixxi ***regoli addizzjonali jew billi tispeċifika l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, filwaqt li tqis kwalunkwe standard internazzjonali rilevanti u skemi ċċertifikati tal-kwalità relatati.***
4. L-Istati Membri jistgħu jadottaw jew iżommu regoli nazzjonali li jistabbilixxu kundizzjonijiet addizzjonali għal dawk imsemmija fil-paragrafu 1, il-punti (a), (b) u (c), u fil-paragrafu 2, il-punti (a) u (b), għall-użu tat-termini msemmija f'dawk il-paragrafi. Dawn ir-regoli ma għandhomx jipprojbixxu, jirrestringu jew jimpedixxu l-użu tat-termini msemmija f'dawk il-paragrafi għal prodotti li huma prodotti jew ikkummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor skont it-termini msemmija f'dawk il-paragrafi.

5. Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għar-regoli stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1169/2011.";

(4) L-Artikolu 148 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 148

Relazzjonijiet kuntrattwali fis-settur tal-ħalib u l-prodotti tal-ħalib

1. Konsenji fl-Unjoni ta' ħalib u prodotti tal-ħalib minn bdiewa, ***inkluż assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, jew*** minn organizzazzjonijiet ta' produtturi jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi, lil proċessuri, kolletturi, distributuri jew bejjieġha bl-imnut għandha tkun koperta minn kuntratt bil-miktub bejn dawk il-partijiet.

L-obbligu msemmi fl-ewwel subparagrafu għandu japplika biss għal dawn li ġejjin:

- (a) ***bdiewa li jipproduċu ħalib mhux ipproċessat fl-azjendi tagħhom jew jipproċessaw il-ħalib mhux ipproċessat prodott fl-azjendi tagħhom f'ħalib u fi prodotti tal-ħalib;***
- (b) ***assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, organizzazzjonijiet ta' produtturi jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi li jipproċessaw jew jikkummerċjalizzaw prodotti kif imsemmi fil-punt (a).***

Tali kuntratt bil-miktub għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 4 u 8.

Wara konsultazzjoni mar-rappreżentanti rilevanti tal-bdiewa jew l-organizzazzjonijiet interprofessjonali rikonoxxuti f'konformità mal-Artikolu 163(1), l-Istati Membri jistghu jiddeċiedu li l-inklużjoni ta' indikaturi, indiċijiet jew metodi ta' kalkolu tal-prezz finali msemmija fil-paragrafu 4, il-punt (c)(i), it-tieni inċiż, ta' dan l-Artikolu ma ghandhiex tkun obligatorja u li l-konsenja ma ghandhiex tkun koperta mir-rekwiżiti fil-paragrafu 4, il-punt (c)(iii), rigward klawżola ta' reviżjoni jekk l-effetti tal-prevedibbiltà, tat-trasparenza u tat-trażmissjoni tal-prezzijiet jistghu jinkisbu b'mod iehor għall-halib jew għall-prodotti tal-halib ikkonċernati, jew li l-obbligu li jiġi inklużi l-elementi msemmija fil-paragrafu 4, il-punt (c)(i), it-tieni inċiż, ta' dan l-Artikolu u l-paragrafu 4, il-punt (c)(iii), ta' dan l-Artikolu, rigward klawżola ta' reviżjoni ma jkunx xieraq jew proporzjonat għal daww il-prodotti għal raġunijiet ġustifikati oħra.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "kollettur" tfisser intrapriża li tittrasporta l-halib mhux ipproċessat minn bidwi jew kollettur iehor għand proċessur tal-halib mhux ipproċessat jew kollettur iehor, fejn il-proprjetà tal-halib mhux ipproċessat tiġi trasferita f'kull każ.

2. L-Istati Membri jistghu jiddeċiedu wkoll li:
 - (a) il-konsenja ta' halib u prodotti tal-halib minn *jew lil operaturi li mhumix koperti mill-paragrafu 1* tkun koperta minn kuntratt bil-miktub;

- (b) **■** offerta bil-miktub għal kuntratt għall-konsenja tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib *għandha tkun obbligatorja*;

Fir-rigward ta' offerti bil-miktub għal kuntratti msemija fil-punt (b) ta' l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-Istat Membru kkonċernat jista' jiddeċiedi li tali offerta għandha ssir mill-ewwel xerrejja tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib jew mill-bidwi, inkluż assoċjazzjoni tal-bdiewa, jew minn organizzazzjoni ta' produttori jew minn assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori.

Kuntratti msemija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu jew offerti għal kuntratt imsemmi fil-punt (b) ta' l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 4 u 8.

3. L-Istati Membri għandhom *jiżguraw li jkunu disponibbli* l-medjazzjoni *jew mekkaniżmi komparabbli, inkluż mekkaniżmi eżistenti lill-partijiet kontraenti. Tali mekkaniżmi għandhom ikunu volontarji għall-partijiet kontraenti u imparzjali* biex ikopru każijiet fejn ma jkun hemm l-ebda kuntratt *aċċettabbli b'mod reċiproku* msemmi fil-paragrafi 1 u 2 jew, fejn hemm kuntratt imsemmi fil-paragrafi 1 u 2, *rigward ir-reviżjoni ta' dak il-kuntratt. Dawk il-mekkanizmi jistghu jinkludu rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet tal-bdiewa.*

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar il-mekkanizmi **■** *msemija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu li huma disponibbli* fit-territorju tagħhom.

4. Il-kuntratt jew l-offerta għal kuntratt imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandha:

- (a) issir qabel ma ssir il-konsenja;
- (b) issir bil-miktub, **inkluż f'forma elettronika**; u
- (c) tinkludi, b'mod partikolari, l-elementi li ġejjin:
 - (i) il-prezz pagabbli għall-konsenja, li għandu:
 - ikun statiku u stabbilit fil-kuntratt; jew
 - jiġi kkalkolat billi jiġu kkombinati diversi fatturi stipulati fil-kuntratt, li għandhom jinkludu indikaturi, indiċijiet jew metodi ta' kalkolu oġġettivi tal-prezz finali, li huma faċilment aċċessibbli u komprensibbli u li jirriflettu l-bidliet fil-kundizzjonijiet tas-suq u **l-bidliet fl-elementi rilevanti tal-kostijiet tal-produzzjoni li jhallu impatt fuq ir-remunerazzjoni tal-bdiewa**, il-kwantitajiet ikkonsenjati u l-kwalità jew il-kompożizzjoni tal-ħalib jew tal-prodotti tal-ħalib ikkonsenjati; Għal dak il-ghan, l-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw indikaturi, **li jistgħu jiġu ppubblikati online għall-użu f'kuntratti**, f'konformità ma'  kriterji oġġettivi bbażati fuq studji mwettqa dwar il-produzzjoni u l-katina tal-provvista tal-ikel, **jew b'kont mehud ta' data oġġettiva minn sorsi bħal organizzazzjonijiet interprofessjonali, l-Osservatorju tal-katina agroalimentari tal-UE (AFCO) jew kwalunkwe data oġġettiva rilevanti disponibbli**; il-partijiet għall-kuntratti għandhom ikunu liberi li jirreferu għal dawk l-indikaturi jew għal kwalunkwe indikatur ieħor;

- (ii) il-volum ta' ħalib mhux ipproċessat jew il-kwalità u l-kwantità ta' ħalib jew ta' prodotti tal-ħalib li għandhom jiġu kkonsenjati, u l-ħin ta' tali konsenji;
 - (iii) it-tul ta' żmien tal-kuntratt, li jista' jinkludi tul ta' żmien definit jew indefinit bi klawżola ta' terminazzjoni u, fil-każ ta' kuntratt b'tul ta' żmien ta' aktar minn sitt xhur, klawżola ta' reviżjoni li tista' tiġi skattata mill-bidwi, ***inkluż assoċjazzjoni tal-bdiewa, jew minn organizzazzjoni ta' produttori jew minn assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori;***
 - (iv) id-dettalji rigward il-perjodi u l-proċeduri ta' ħlas, ***inkluż l-applikazzjonijiet ta' kwalunkwe tnaqqis miftiehem bejn il-partijiet;***
 - (v) arrangamenti għall-ġbir jew għall-konsenja tal-ħalib jew tal-prodotti tal-ħalib; u
 - (vi) ir-regoli applikabbli fil-każ ta' force majeure.
5. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, kuntratt bil-miktub jew offerta bil-miktub għal kuntratt ma għandhiex tkun meħtieġa fil-każijiet li ġejjin:
- (a) il-ħalib jew il-prodotti tal-ħalib ikkonċernati huma kkonsenjati minn membru ta' organizzazzjoni ta' produttori jew ta' kooperattiva lill-organizzazzjoni ta' produttori jew lill-kooperattiva li jkun membru tagħha, dment li l-istatuti ta' dik l-organizzazzjoni ta' produttori jew kooperattiva jew ir-regoli u d-deċiżjonijiet previsti f'dawk l-istatuti, jew derivati minnhom, ***jipprevedu regoli trasparenti u deċiżi b'mod demokratiku, li jkunu magħrufa minn qabel, għal metodi għad-determinazzjoni tal-prezz tal-ħalib jew tal-prodotti tal-ħalib ikkonsenjati minn dawk il-membri, filwaqt li jitqies l-impatt fuq ir-remunerazzjoni tal-bdiewa, u għall-perjodi u l-proċeduri ta' ħlas;***
 - (b) il-konsenja ssir bla ħlas jew fil-kuntest tar-rimi ta' ħalib jew ta' prodotti tal-ħalib li ma jkunux għadhom tajbin għall-bejgħ.
6. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li kuntratt bil-miktub jew offerta bil-miktub għal kuntratt ma tkunx meħtieġa f'wieheġ jew aktar mill-każijiet li ġejjin:

- (a) *l-ewwel xerrej tal-ħalib jew tal-prodotti tal-ħalib ikun intrapriża mikro jew ta' daqs żgħir skont it-tifsira tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 Mejju 2003 li jikkonċernaw id-definizzjoni ta' intrapriži mikro, żgħar u ta' daqs medju;*
- (b) *il-valur totali tal-konsenja jew tal-konsenji miftiehem mill-partijiet ma jaqbiżx il-limitu massimu li għandu jiġi ddeterminat mill-Istat Membru kkonċernat, li ma għandux ikun oghla minn EUR 10 000;*
- (c) *il-konklużjoni tal-kuntratt u l-ħlas għall-ħalib jew għall-prodotti tal-ħalib isiru fil-ħin tal-konsenja;*
- (d) il-konsenja tikkonċerna ħalib u prodotti tal-ħalib li huma soġġetti għal varjazzjonijiet stagunali fil-provvista jew fid-domanda, jew li jistgħu jithassru; jew
- (e) il-konsenja tikkonċerna ħalib jew prodotti tal-ħalib li huma soġġetti għal prattiki ta' bejgħ tradizzjonali jew abitwali.

I

7. Meta, skont il-paragrafu 5, **il-punt** (b), jew il-paragrafu 6, kuntratt bil-miktub jew offerta bil-miktub għal kuntratt ma tkunx meħtieġa, bidwi, **inkluz assoċjazzjoni tal-bdiewa, jew** organizzazzjoni ta' produtturi, jew assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi jistgħu jirrikjedu li kwalunkwe konsenja lil proċessur, distributur, bejjieġh jew kollettur tal-ħalib jew prodotti tal-ħalib tkun is-sugġett ta' kuntratt bil-miktub bejn il-partijiet jew ta' offerta bil-miktub għal kuntratt. Tali kuntratt jew offerta għal kuntratt għandha tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 4 u fil-paragrafu 8, l-ewwel subparagrafu.
8. L-elementi kollha tal-kuntratti għall-konsenja ta' ħalib jew ta' prodotti tal-ħalib konkluzi bejn il-bdiewa, **inkluz l-assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, jew** l-organizzazzjonijiet ta' produtturi jew l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi u l-kolletturi, il-proċessuri, id-distributuri jew il-bejjieġha bl-imnut, inkluz l-elementi u l-komponenti tagħhom imsemmija fil-paragrafu 4, il-punt (c), għandhom jiġu nnegożjati liberament bejn il-partijiet.

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) fir-rigward tal-kuntratti bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 1:
- (i) obbligu fuq il-partijiet li jilhqgħu ftehim dwar relazzjoni bejn kwantità partikolari ta' ħalib jew prodotti tal-ħalib ikkonsenjati u l-prezz pagabbli għal dik il-konsenja;

- (ii) tul ta' żmien minimu, li għandu jkun ta' mill-anqas sitt xhur u li ma għandux **ixekkel** il-funzjonament tajjeb tas-suq intern;
- (b) fir-rigward tal-offerti bil-miktub għal kuntratti msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2, obbligu li l-offerta bil-miktub għal kuntrattinkludi tul ta' żmien minimu għall-kuntratt, stabbilit mil-liġi nazzjonali, iżda li għandu jkun ta' mill-anqas sitt xhur u li ma għandux ixekkel il-funzjonament tajjeb tas-suq intern.

Il-bdiewa, **inkluż l-assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, jew** l-organizzazzjonijiet ta' produttori jew l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori jistgħu jirrifjutaw bil-miktub it-tul ta' żmien minimu impost mill-Istati Membri skont it-tieni subparagrafu.

9. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li x-xerrej tal-ħalib jew tal-prodotti tal-ħalib jirreġistra l-kuntratti bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 1 għall-konsenja tal-ħalib jew tal-prodotti tal-ħalib ikkonċernati mill-bidwi, **inkluż assoċjazzjoni tal-bdiewa, jew** minn organizzazzjoni ta' produttori jew minn assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori lil kollettur, proċessur, distributur jew bejjiegħ bl-imnut fit-territorju tagħhom.

10. L-Istati Membri li jużaw l-ghazliet imsemmija fil-paragrafi **I**, 2, 6, 8 u 9 għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar kif jiġu applikati dawk l-ghazliet.
11. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu miżuri meħtieġa għall-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 4 u 5 ta' dan l-Artikolu u miżuri relatati man-notifiki li għandhom isiru mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafu 10 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 229(2).

(5) fl-Artikolu 149(2), il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) dment li, għal organizzazzjoni ta' produttori partikolari, jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(i) il-volum ta' halib mhux ipproċessat kopert minn tali negozjati ma jaqbiż is-7 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni;

(ii) *il-volum ta' halib mhux ipproċessat kopert minn tali negozjati li jiġi prodott fi kwalunkwe Stat Membru partikolari ma jaqbiż is-36 % tal-produzzjoni nazzjonali totali ta' dak l-Istat Membru; u*

(iii) *il-volum ta' halib mhux ipproċessat kopert minn tali negozjati li jiġi kkonsenjat fi kwalunkwe Stat Membru partikolari ma jaqbiż is-36 % tal-produzzjoni nazzjonali totali ta' dak l-Istat Membru;"*

(6) L-Artikolu 152 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) ikunu magħmula minn produttori *f'settur speċifiku* elenkati fl-Artikolu 1(2) u kkontrollati minn *membri bdiewa li jipproduċu prodotti agrikoli tal-art jew tat-trobbija tal-bhejjem*, f'konformità mal-Artikolu 153(2), il-punt (c); *Jista' jinghata rikonoxximent għal wiehed jew aktar mis-setturi speċifiċi elenkati fl-Artikolu 1(2) dment li l-organizzazzjoni ta' produttori tissodisfa l-kundizzjonijiet għar-rikonoxximent għalihom kollha;*

L-Istati Membri jistghu jiddeċiedu li l-kontroll mill-membri bdiewa msemmija f'dan il-punt jista' jiġi eżerċitat minn assoċjazzjonijiet ta' bdiewa li jipproduċu prodotti agrikoli tal-art jew tat-trobbija tal-bhejjem dment li dawn l-assoċjazzjonijiet ikunu kkontrollati minn dawk il-bdiewa;";

(ii) fil-punt (b), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"(b) ikunu ffurmati fuq l-inizjattiva tal-bdiewa **li jipproduċu prodotti agrikoli tal-art jew tat-trobbija tal-bhejjem** u jwettqu mill-inqas waħda mill-attivitajiet li ġejjin:" ■

(iii) il-punt (c)(vi) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(vi) li tiġi promossa u pprovduta assistenza teknika għall-użu ta' standards tal-produzzjoni, tittejjeb il-kwalità tal-prodott, jiġu żviluppati prodotti b'denominazzjoni ta' oriġini protetta, b'indikazzjoni ġeografika protetta jew koperti minn tikketta ta' kwalità nazzjonali, u jitwettqu inizjattivi li jippromwovu ktajjen tal-provvista qosra jew l-użu tat-termini fakultattivi msemmija fl-Artikolu 88a;"

(b) fil-paragrafu 1a, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1a. B'deroga mill-Artikolu 101(1) ■ TFUE, organizzazzjoni ta' produttori rikonoxxuta skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, jew organizzazzjoni ta' produttori, inkluż kooperattiva ***jew kwalunkwe forma legali oħra ekwivalenti rikonoxxuta mil-liġi nazzjonali*** li ***tkun applikat għar-rikonoxximent u li tkun għadha ma ġietx*** rikonoxxuta bħala organizzazzjoni ta' produttori minn Stat Membru, dment li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 154 ta' dan ir-Regolament, tista' tippjana l-produzzjoni, tottimizza l-ispejjeż tal-produzzjoni, tqiegħed fis-suq u tinnegozja kuntratti għall-provvista ta' prodotti agrikoli, fisem il-membri tagħha għall-produzzjoni kollha tagħhom jew għal parti minnha. ***Tali organizzazzjoni tal-produtturi tista' tagħmel użu minn dik id-deroga fil-perjodu previst fl-Artikolu 154(4), il-punt (a) ta' dan ir-Regolament, jew, jekk l-Istat Membru ma jkun ha l-ebda deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għar-rikonoxximent sa tmiem dak il-perjodu, fi żmien il-perjodu ta' hames snin mid-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni għar-rikonoxximent, sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx iddeċieda li jirrifjuta r-rikonoxximent.***";

- (c) fil-paragrafu 1b, jiddaħħal is-subparagrafu li ġej wara l-ewwel subparagrafu:

"**Meta** assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuta skont l-Artikolu 156(1) **ma tikkonformax mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1a, it-tieni subparagrafu, il-punti (a) u (b) ta' dan l-Artikolu, iżda l-membri tagħha jikkonformaw ma' dawk il-kundizzjonijiet, hija** tista' twettaq ukoll l-attivitajiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1a, ta' dan l-Artikolu, dment li:

- (a) il-membri tagħha jkunu ġew rikonoxxuti f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu;
- (b) il-membri tagħha ma jkunux membri ta' assoċjazzjoni rikonoxxuta oħra ta' organizzazzjonijiet ta' produttori **fir-rigward tal-prodotti koperti mill-attivitajiet imsemmija f-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1a, ta' dan l-Artikolu;** u,

■

- (c) il-volum **tal-prodott** kopert mill-attivitajiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1a, ta' dan l-Artikolu ma jaqbiżx is-**36 %** tal-produzzjoni nazzjonali totali ta' **dak il-prodott fl-Istat Membru kkonċernat.**";

(7) L-Artikolu 153 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej"

(b) ikunu membri ta' organizzazzjoni ta' produttori waħda biss għal kwalunkwe prodott partikolari tal-azjenda, fejn kwalunkwe prodott partikolari jirreferi għal prodotti li huma distinti biżżejjed, b'mod partikolari abbażi tal-karatteristiċi jew l-użi finali mahsuba tagħhom;

“madankollu, l-Istati Membri jistghu jidderogaw minn din il-kundizzjoni f'każijiet debitament ġustifikati meta l-membri produttori jkollhom żewġ unitajiet distinti ta' produzzjoni li jkunu jinsabu f'żoni ġeografici differenti.”;

(b) fil-paragrafu 2, il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) regoli li jippermettu lill-membri bdiewa li jipproduċu prodotti agrikoli tal-art jew tat-trobbija tal-bhejjem jiskrutinaw b'mod demokratiku l-organizzazzjoni tagħhom u d-deċiżjonijiet tagħha kif ukoll il-kontijiet u l-baġits tagħha;" ■

(c) il-paragrafu 2a huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2a. L-istatuti ta' organizzazzjoni ta' produttori jistgħu jipprevedu l-possibbiltà li l-membri jkunu f'kuntatt dirett max-xerrejja, dment li tali kuntatt dirett ma jipperikolax l-oġġettivi li trid tilhaq l-organizzazzjoni ta' produttori, **inkluż** il-konċentrazzjoni tal-provvista u t-tqegħid ta' prodotti fis-suq mill-organizzazzjoni ta' produttori. Il-konċentrazzjoni tal-provvista **u t-tqegħid ta' prodotti fis-suq** għandhom jitqiesu li jkunu ġew żgurati jekk l-elementi essenzjali tal-bejgħ bħall-prezz, il-kwalità u l-volum, jiġu nnegożjati u ddeterminati mill-organizzazzjoni ta' produttori. ***L-istatuti ta' organizzazzjoni ta' produttori li tippermetti kuntatt dirett bejn il-membri u x-xerrejja jistgħu jinkludu mekkaniżmi ta' kontroll intern u prevenzjoni biex jiżguraw li tali kuntratt ma jaffettwax b'mod negattiv l-oġġettivi tal-organizzazzjoni ta' produttori, inkluż il-konċentrazzjoni tal-provvista.***";

(d) il-paragrafu 3 **jithassar**.

(8) fl-Artikolu 157(1), il-punt (c), jiżdied il-punt li ġej:

"(xvii) il-promozzjoni tal-użu tat-termini fakultattivi msemmija fl-Artikolu 88a.";

(9) L-Artikolu 168 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 168

Relazzjonijiet kuntrattwali

1. Konsenji fl-Unjoni ta' prodotti agrikoli minn settur elenkat fl-Artikolu 1(2) għajr il-ħalib u l-prodotti tal-ħalib u z-zokkor minn bdiewa, ***inkluż assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, jew*** minn organizzazzjoni ta' produttori jew minn assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori, lil proċessuri, distributuri jew bejjiegħa bl-imnut, għandhom ikunu koperti minn kuntratt bil-miktub bejn il-partijiet rilevanti.

L-obbligu msemmi fl-ewwel subparagrafu għandu japplika biss għal dan li ġej:

- (a) ***bdiewa li jipproduċu prodotti agrikoli tal-art jew tat-trobbija tal-bhejjem jew li jipproċessaw tali prodotti li ġew prodotti fl-azjendi tagħhom;***
- (b) ***assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, organizzazzjonijiet ta' produttori jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori li jipproċessaw jew jikkummerċjalizzaw prodotti kif imsemmi fil-punt (a).***

Tali kuntratt bil-miktub għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 4 u 8.

2. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu wkoll li:

- (a) il-konsenja ta' prodotti agrikoli minn ***jew lil operaturi li mhumiex koperti mill-paragrafu 1*** għandha tkun koperta minn kuntratt bil-miktub;
- (b) **■** offerta bil-miktub għal kuntratt għall-konsenja ta' prodotti agrikoli ***hija obbligatorja***;

Fir-rigward ta' offerti bil-miktub għal kuntratt imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-Istat Membru kkonċernat jista' jew jiddeċiedi li tali offerta trid issir mill-ewwel xerrejja tal-prodotti agrikoli jew mill-bidwi, inkluż assoċjazzjoni tal-bdiewa, jew minn organizzazzjoni ta' produttori jew minn assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori.

Kuntratti msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu jew offerti għal kuntratt imsemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 4 u 8.

3. L-Istati Membri għandhom ***jiżguraw li jkunu disponibbli*** l-medjazzjoni ***jew mekkaniżmi komparabbli, inkluż mekkaniżmi eżistenti, għall-partijiet kontraenti. Tali mekkaniżmi għandhom ikunu volontarji għall-partijiet kontraenti u imparzjali*** biex ikopru każijiet fejn ma jkun hemm l-ebda kuntratt ***aċċettabbli b'mod reċiproku*** msemmi fil-paragrafi 1 u 2 jew, fejn hemm kuntratt imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 ***għar-reviżjoni ta' dak il-kuntratt. Dawk il-mekkanizmi jistgħu jinkludu rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet tal-bdiewa.***

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar il-mekkanizmi **■** ***msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu li huma disponibbli*** fit-territorju tagħhom.

4. Il-kuntratt jew l-offerta għal kuntratt imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandha:

(a) issir qabel ma ssir il-konsenja,

(b) issir bil-miktub, **inkluż f'forma elettronika**, u

(c) tinkludi, b'mod partikolari, l-elementi li ġejjin:

(i) il-prezz pagabbli għall-konsenja, li għandu:

- ikun statiku u inkluż fil-kuntratt jew
- jiġi kkalkolat billi jiġu kkombinati diversi fatturi stipulati fil-kuntratt, li għandhom jinkludu indikaturi, indiċijiet jew metodi ta' kalkolu oġġettivi tal-prezz finali, li huma faċilment aċċessibbli u komprensibbli u li jirriflettu l-bidliet fil-kundizzjonijiet tas-suq u **l-bidliet fl-elementi rilevanti** tal-kostijiet tal-produzzjoni **li jhallu impatt fuq ir-remunerazzjoni tal-bdiewa**, il-kwantitajiet ikkonsenjati u l-kwalità jew il-kompożizzjoni tal-prodotti agrikoli ikkonsenjati; għal dak il-ghan, l-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw indikaturi, **li jistgħu jiġu ppubblikati online għall-użu f'kuntratti** f'konformità ma' kriterji oġġettivi bbażati fuq studji mwettqa dwar il-produzzjoni u l-katina tal-provvista tal-ikel, **jew b'kont meħud ta' data oġġettiva minn sorsi bħal organizzazzjonijiet interprofessjonali, l-Osservatorju tal-katina agroalimentari tal-UE (AFCO) jew kwalunkwe data oġġettiva rilevanti disponibbli**; il-partijiet għall-kuntratti għandhom ikunu liberi li jirreferu għal dawg l-indikaturi jew għal kwalunkwe indikatur ieħor li huma jqisu rilevanti.

- (ii) il-kwantità u l-kwalità tal-prodotti agrikoli kkonċernati li jistgħu jew jeħtigilhom jiġu kkonsenjati u l-ħin ta' dawn il-konsenji;
- (iii) it-tul ta' żmien tal-kuntratt, li jista' jinkludi tul ta' żmien definit jew indefinit bi klawżola ta' terminazzjoni u fil-każ ta' kuntratti b'tul ta' żmien minimu ta' aktar minn *tnax-il* xahar, klawżola ta' reviżjoni li tista' tiġi skattata mill-bidwi, *inkluż assoċjazzjoni tal-bdiewa, jew* minn organizzazzjoni ta' produttori jew minn assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori;
- (iv) id-dettalji rigward il-perjodi u l-proċeduri ta' *hlas, inkluż l-applikazzjonijiet ta' kwalunkwe tnaqqis miftiehem bejn il-partijiet*;
- (v) l-arranġamenti għall-ġbir jew għall-konsenja tal-prodotti agrikoli; u
- (vi) ir-regoli applikabbli fil-każ ta' force majeure.

5. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, kuntratt bil-miktub jew offerta bil-miktub għal kuntratt ma għandhiex tkun meħtieġa fil-kazijiet li ġejjin:
- (a) il-prodotti agrikoli kkonċernati jiġu kkonsenjati minn membru ta' organizzazzjoni ta' produtturi jew minn kooperattiva lill-organizzazzjoni ta' produtturi jew lill-kooperattiva li jkun membru tagħha, dment li l-istatuti ta' dik l-organizzazzjoni ta' produtturi jew kooperattiva jew ir-regoli u d-deċiżjonijiet previsti f'dawk l-istatuti, jew derivati minnhom, **jipprevedu regoli trasparenti u deċiżi b'mod demokratiku, li jkunu magħrufa minn qabel, għal metodi għad-determinazzjoni tal-prezz tal-prodotti kkonsenjati minn dawk il-membri, filwaqt li jitqies l-impatt fuq ir-remunerazzjoni tal-bdiewa, u l-perjodi u l-proċeduri ta' hlas;**
 - (b) il-konsenja ssir bla hlas jew fil-kuntest tar-rimi ta' prodotti li ma għadhomx tajbin għall-bejgħ.

6. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li kuntratt bil-miktub jew offerta bil-miktub għal kuntratt ma għandhiex tkun meħtieġa f'wieħed jew aktar mill-każijiet li ġejjin:
- (a) *l-ewwel xerrej ta' prodotti agrikoli huwa intrapriża mikro jew ta' daqs żgħir skont it-tifsira tar-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE¹;*
 - (b) *il-valur totali tal-konsenja jew tal-konsenji miftiehem mill-partijiet ma jaqbiżx limitu massimu li għandu jiġi ddeterminat mill-Istat Membru kkonċernat, li ma għandux ikun oghla minn EUR 10 000;*
 - (c) *il-konsenja u l-hlas tal-prodotti agrikoli kkonċernati jsiru fl-istess hin jew, għal raġunijiet ġustifikati, fi żmien mhux aktar tard minn tliet ijiem tax-xogħol;*
 - (d) il-konsenja tikkonċerna prodotti agrikoli li huma soġġetti għal varjazzjonijiet staġunali fil-provvista jew fid-domanda, jew li jistgħu jithassru;
 - (e) il-konsenja tikkonċerna prodotti agrikoli li huma soġġetti għal prattiki ta' bejgħ tradizzjonali jew abitwali;

(f) il-konsenja tikkonċerna prodotti agrikoli li għalihom l-Istat Membru jqis, wara konsultazzjoni mar-rappreżentanti rilevanti tal-bdiewa, jew mal-organizzazzjonijiet interprofessjonali rikonoxxuti għas-setturi rilevanti f'konformità mal-Artikolu 158(1), li l-effetti tal-prevedibbiltà, tat-trasparenza u tat-trażmissjoni tal-prezzijiet segwiti mill-paragrafi 1 u 4 ta' dan l-Artikolu nkisbu għal dawk il-prodotti jew li l-obbligu li jkun hemm kuntratti bil-miktub għal kuntratti jew offerti bil-miktub ma jkunx xieraq jew proporzjonat għal dawk il-prodotti għal raġunijiet ġustifikati ohra.

7. Meta, skont il-paragrafu 5, **il-punt** (b), jew il-paragrafu 6, kuntratt bil-miktub jew offerta bil-miktub għal kuntratt ma tkunx meħtieġa, bidwi, **inkluż assoċjazzjoni tal-bdiewa, jew** organizzazzjoni ta' produttori jew assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori, tista' tirrikjedi li kwalunkwe konsenja ta' prodotti agrikoli lil proċessur, distributur jew bejjieġh bl-imnut tkun is-suġġett ta' kuntratt bil-miktub bejn il-partijiet jew ta' offerta bil-miktub għal kuntratt. Tali kuntratt jew offerta għal kuntratt għandha tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 4 u fil-paragrafu 8, l-ewwel subparagrafu.

8. L-elementi kollha tal-kuntratti għall-konsenja ta' prodotti agrikoli konkluzi bejn il-bdiewa, ***inkluż l-assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, jew*** l-organizzazzjonijiet ta' produtturi jew l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi, u l-proċessuri, id-distributuri jew il-bejjiegħa bl-imnut, inkluż l-elementi u l-komponenti tagħhom imsemmija fil-paragrafu 4, il-punt (c), għandhom jiġu nnegożjati liberament bejn il-partijiet.

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) fir-rigward tal-kuntratti bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 1:
 - (i) obbligu għall-partijiet li jilhqgħu ftehim dwar relazzjoni bejn kwantità partikolari ta' prodotti agrikoli kkonsenjati u l-prezz pagabbli għal dik il-konsenja;
 - (ii) tul ta' żmien minimu, li għandu jkun ta' mill-anqas sitt xhur u ma għandux ixekkel il-funzjonament tajjeb tas-suq intern;
- (b) fir-rigward tal-offerti bil-miktub għal kuntratti msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2, obbligu li l-offerta bil-miktub għal kuntratt tinkludi tul ta' żmien minimu għall-kuntratt, stabbilit mil-ligi nazzjonali, iżda li jrid ikun ta' mill-anqas sitt xhur u li ma jxekkilkx il-funzjonament tajjeb tas-suq intern.

Il-bdiewa, **inkluż l-assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, jew** l-organizzazzjonijiet ta' produtturi jew l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi jistgħu jirrifjutaw bil-miktub it-tul ta' żmien minimu stipulat mill-Istati Membri skont it-tieni subparagrafu.

9. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li x-xerrej ta' prodotti agrikoli jirreġistra l-kuntratti bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 1 **għall**-konsenja tal-prodotti agrikoli kkonċernati mill-bidwi, **inkluż assoċjazzjoni tal-bdiewa, jew** minn organizzazzjoni ta' produtturi, jew minn assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi lil proċessur, distributur jew bejjiegħ bl-imnut fit-territorju tagħhom.
10. L-Istati Membri li jużaw l-għażliet imsemmija fil-paragrafi 2, 6, 8 u 9 għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar kif dawk l-għażliet jiġu applikati.
11. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu l-miżuri meħtieġa għall-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 4 u 5 ta' dan l-Artikolu u miżuri relatati man-notifiki li għandhom isiru mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafu 10 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 229(2).”;

■

(10) L-Artikolu 210a huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

(i) *il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"(a) objettivi ambjentali, inkluż: il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament ghalih; l-użu sostenibbli u l-protezzjoni tal-pajsagġi, tal-ilma u tal-hamrija, inkluż permezz ta' sistemi ta' irrigazzjoni; it-tranżizzjoni lejn ekonomija ċirkolari, inkluż it-tnaqqis tal-hela tal-ikel u r-riċiklaġġ tan-nutrijenti tad-demel tal-bhejjem f'fertilizzanti organiċi jew il-produzzjoni tal-enerġija; u l-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis; kif ukoll il-protezzjoni u r-restawr tal-bijodiversità u tal-ekosistemi;"

(ii) jizdiedu l-punti li ġejjin:

- "(d) jingħata appoġġ għall-vijabbiltà ekonomika ta' azjendi agrikoli żgħar li fil-biċċa l-kbira jiddependu fuq ix-xogħol tal-membri tal-familja b'output standard kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (8), tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009* li ma għandux jaqbel EUR 100 000;
- (e) jiġu attirati u appoġġati l-produtturi żgħażaġh ta' prodotti agrikoli; jew
- (f) jittejbu l-kundizzjonijiet tax-xogħol u tas-sikurezza fl-attivitajiet agrikoli u tal-ipproċessar.

■

* Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi n-Network tad-Data dwar is-Sostenibbiltà tal-Azjendi Agrikoli (ĠU L 328 15.12.2009, p. 27, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj>).".

(b) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Mit-8 ta' Dicembru 2023, il-produtturi kif imsemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jitolbu opinjoni mill-Kummissjoni dwar il-kompatibbiltà tal-ftehimiet, tad-deċiżjonijiet u tal-prattiki miftiehma kif imsemmi fil-paragrafu 1 fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' standards ta' sostenibbiltà li għandhom l-għan li jikkontribwixxu għal objettiv wiehed jew aktar stabbiliti fil-paragrafu 3, il-punti (a), (b) u (c).

Minn ... [sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju], il-produtturi msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jitolbu opinjoni mill-Kummissjoni dwar il-kompatibbiltà tal-ftehimiet, tad-deċiżjonijiet u tal-prattiki miftiehma kif imsemmi fil-paragrafu 1 fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' standards ta' sostenibbiltà li għandhom l-għan li jikkontribwixxu għal objettiv wiehed jew aktar stabbiliti fil-paragrafu 3, il-punti (d), (e) u (f).

Il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-applikant l-opinjoni tagħha fi żmien erba' xhur minn meta tirċievi talba kompluta.

Jekk il-Kummissjoni ssib fi kwalunkwe mument wara li tohroġ opinjoni li l-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1, 3 u 7 ta' dan l-Artikolu ma għadhomx issodisfati, hija għandha tiddikjara li l-Artikolu 101(1) ■ TFUE għandu japplika fil-futur għall-ftehim, għad-deċiżjoni jew għall-prattika miftiehma inkwistjoni u tinforma lill-produtturi kif xieraq.

Il-Kummissjoni tista' tibdel il-kontenut ta' opinjoni fuq l-inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru, b'mod partikolari jekk l-applikant ikun ipprova informazzjoni mhux preċiża jew ikun għamel użu żgħir tal-opinjoni.";

■

(11) fl-Artikolu 222, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Matul perjodi ta' żbilanċ qawwi fis-swieq, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw li l-Artikolu 101(1) ■ TFUE ma għandux japplika għal ftehimiet u deċiżjonijiet ta' bdiewa, assoċjazzjonijiet tal-bdiewa, jew assoċjazzjonijiet ta' tali assoċjazzjonijiet, jew organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuti, assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet rikonoxxuti tal-produtturi u organizzazzjonijiet interprofessjonali rikonoxxuti fi kwalunkwe wieħed mis-setturi msemmija fl-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament, dment li tali ftehimiet u deċiżjonijiet ma jfixklux il-funzjonament xieraq tas-suq intern, ikunu strettament immirati sabiex jistabbilizzaw is-settur ikkonċernat u jaqgħu taħt waħda jew aktar mill-kategoriji li ġejjin:

(a) l-irtirar mis-suq jew it-tqassim b'xejn tal-prodotti tagħhom;

■

- (b) it-trasformazzjoni u l-ipproċessar;
- (c) il-ħżin minn operaturi privati;
- (d) miżuri kongunti ta' promozzjoni;
- (e) ftehimiet dwar ir-rekwiżiti ta' kwalità;
- (f) ix-xiri kongunt tar-riżorsi meħtieġa biex jiġi miġġieled it-tixrid ta' pesti u mard fl-annimali u fil-pjanti fl-Unjoni jew tar-riżorsi meħtieġa biex jiġu indirizzati l-effetti tad-diżastri naturali fl-Unjoni;
- (g) l-ippjanar temporanju tal-produzzjoni filwaqt li titqies in-natura speċifika taċ-ċiklu tal-produzzjoni.

Meta l-Kummissjoni tadotta atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, hija tista' tiddeċiedi li tagħmel l-appoġġ tal-Unjoni mir-riżerva għall-agrikoltura msemmija fl-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2021/2116 disponibbli għall-Istati Membri kkonċernati. Tali appoġġ finanzjarju għandu jipprovdi l-mezzi meħtieġa għall-implimentazzjoni *mingħajr dewmien* ta' dawn il-ftehimiet u d-deċiżjonijiet mill-operaturi kkonċernati.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw il-kamp ta' applikazzjoni tad-deroga tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, u, soġġett għall-paragrafu 3, il-perjodu li għalih tapplika d-deroga, kif ukoll, meta applikabbli, l-ammont tar-riżerva għall-agrikoltura allokata lill-Istat Membru kkonċernat skont it-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 229(2).";

(12) fl-Artikolu 222a, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi għal liema setturi agrikoli minn dawk elenkati fl-Artikolu 1(2) għandhom jiġu stabbiliti l-osservatorji tas-suq tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tista' tagħmel distinzjoni speċifika bejn il-produzzjoni organika u dik mhux organika f'dawk l-osservatorji. ";

I

(13) *fl-Anness VII, tiddaħħal il-Parti li ġejja:*

"PARTI Ia

Denominazzjonijiet ta' laham u prodotti tal-laħam

1. *Għall-finijiet ta' din il-Parti, "laħam" tfisser il-partijiet ta' annimal li jittieklu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*
2. *Għall-finijiet ta' din il-Parti, "prodotti tal-laħam" tfisser prodotti derivati mil-laħam, bil-fehim li jistghu jiżdiedu sustanzi neċessarji għall-manifattura tagħhom, dment li daww is-sustanzi ma jintużawx sabiex jissostitwixxu, għalkollox jew parzjalment, kwalunkwe kostitwent tal-laħam. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-użu tat-terminu "laħam" għall-prodotti koperti mil-liġi tal-Unjoni dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-sajd u l-akkwakultura.*
3. *Fir-rigward tal-prodotti elenkati fl-Anness I tat-TFUE kif ukoll il-prodotti tal-ikel mhux elenkati f'dak l-Anness, bl-eċċezzjoni għall-prodotti koperti mil-liġi tal-Unjoni dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-sajd u l-akkwakultura u għal prodotti oħra elenkati f'att delegat adottat skont l-Artikolu 78(3), it-tieni subparagrafu ta' dan ir-Regolament, it-terminu "laħam" u t-termini li ġejjin għandhom ikunu riżervati għall-prodotti tal-laħam u għall-prodotti li għandhom isem, li fih it-termini li ġejjin jintużaw flimkien ma' kelma jew kliem biex jindikaw l-ispeċi tal-annimali li minnhom joriġina prodott agrikolu, fl-istadji kollha tal-kummerċjalizzazzjoni:*

- (a) *čanga;*
- (b) *vitella;*
- (c) *majjal;*
- (d) *pollam;*
- (e) *tigieḡ;*
- (f) *dundjan;*
- (g) *papra;*
- (h) *wiḡḡa;*
- (i) *haruf;*
- (j) *muntun;*
- (k) *ovini;*
- (l) *moghḡa;*

(m) koxxa tal-pollam;

(n) flett tal-vagant;

(o) flett taċ-ċanga;

(p) falda;

(q) loin;

(r) kustilji;

(s) spalla;

(t) xikel tal-ispalla;

(u) qatgha;

(v) ġewnaħ;

(w) sider;

(x) koxxa;

(y) sidra;

(z) *ribeye*;

(aa) *ghadma ghamla ta' t*;

(ab) *vagant*;

(ac) *bacon*;

(ad) *steak*;

(ae) *fwied*.

4. *B'mod partikolari, it-terminu "laham" u t-termini elenkati fil-punt 3 ta' din il-Parti ma għandhomx jintużaw biex jindikaw ikel li jikkonsisti minn, ikun iżolat minn jew ikun prodott mill-kultura taċ-ċelloli jew mill-kultura tat-tessuti li ġejjin minn annimali, pjanti, mikroorganiżmi, fungi jew algi skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**.*
5. *It-terminu "laham" u t-termini elenkati fil-punt 3 jistghu jintużaw flimkien biex jindikaw prodotti tal-laham. Jistghu jintużaw ukoll flimkien ma' kelma jew kliem għall-indikazzjoni ta' prodotti komposti li l-ebda parti minnhom ma tiehu jew tkun mahsuba li tiehu l-post ta' kwalunkwe kostitwent tal-laham u li l-laham tagħhom ikun parti essenzjali f'termini ta' kwantità jew għall-karatterizzazzjoni tal-prodott.*

■ _____

**

Ir-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar ikel ġdid, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1852/2001 (ĠU L 327, 11.12.2015, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/2283/oj>).”;

(14) L-Anness X huwa emendat kif ġej:

(a) fil-Punt I, il-punti 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

- "1. Il-kuntratti ta' konsenja għandhom isirubil-miktub għal kwantità speċifikata ta' pitravi qabel il-konsenja.;"
- "2. It-tul ta' żmien tal-kuntratti ta' konsenja jista' jkun pluriennali. Fil-każ ta' kuntratti b'tul ta' żmien minimu ta' aktar minn ***tnax-il*** xahar, il-kuntratt għandu jinkludi klawżola ta' reviżjoni li tista' tiġi skattata mill-bidwi, ***inkluż assoċjazzjoni tal-bdiewa, jew*** minn organizzazzjoni ta' produttori jew minn assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori.";

- (b) fil-Punt II, il-punt 2, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"Il-prezz għandu jiġi kkalkolat billi jiġu kkombinati diversi fatturi stabbiliti fil-kuntratt, li għandhom jinkludu indikaturi, indiċijiet jew metodi ta' kalkolu oġġettivi tal-prezz finali, li huma faċilment aċċessibbli u komprensibbli u li jirriflettu l-bidliet fil-kundizzjonijiet tas-suq u ***bidliet f'elementi rilevanti tal-kostijiet tal-produzzjoni li jhallu impatt fuq ir-remunerazzjoni tal-bdiewa***, il-kwantitajiet ikkonsenjati u l-kwalità jew il-kompożizzjoni tal-pitravi zokkrija kkonsenjati. Għal dak il-għan, l-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw indikaturi f'konformità ma' kriterji oġġettivi bbażati fuq studji mwettqa dwar il-produzzjoni u l-katina tal-provvista tal-ikel, ***jew b'kont meħud ta' data oġġettiva minn sorsi bħal organizzazzjonijiet interprofessjonali, l-Osservatorju tal-Katina Agroalimentari tal-UE (AFCO) jew kwalunkwe data oġġettiva rilevanti disponibbli. Dawk l-indikaturi jistgħu jiġu ppubblikati online għall-użu f'kuntratti***. Il-partijiet għall-kuntratti ***għandhom ikunu liberi li jirreferu għal dawk l-indikaturi jew għal kwalunkwe indikatur ieħor.*** ■ "

- (c) fil-Punt III jiżdied il-paragrafu li ġej:

"Il-kuntratti ta' konsenja għandu jkun fihom regoli applikabbli fil-każ ta' force majeure.;"

- (d) jiddaħħal il-Punt li ġej:

"PUNT IXa

"L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-impreza taz-zokkor tirreġistra l-kuntratti ta' konsenja bil-miktub qabel il-konsenja tal-pitravi zokkrija."

Emendi ghar-Regolament (UE) 2021/2115

Ir-Regolament (UE) 2021/2115 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 52 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

“(i) il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) l-organizzazzjonijiet ta' produttori jikkummerċjalizzaw inqas minn 20 % tal-produzzjoni tal-frott u l-ħxejjex fi Stat Membru;. dik ir-rata ta' kummerċjalizzazzjoni għandha tiġi kkalkolata, għal kull sena tad-durata ta' programm operazzjonali, bħala l-valur tal-produzzjoni tal-frott u l-ħxejjex miksub fl-Istat Membru kkonċernat u kummerċjalizzat mill-organizzazzjonijiet tal-produttori rikonoxxuti skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 matul perjodu li jikkorrispondi għall-perjodu ta' referenza stabbilit fl-atti delegati adottati abbażi tal-Artikolu 45, il-punt (c), (il-valur tal-produzzjoni kummerċjalizzata), diviż bil-valur totali tal-produzzjoni tal-frott u l-ħxejjex li nkiseb f'dak l-Istat Membru matul l-istess perjodu;”;

(ii) j iżdied il-punt li ġej:

"(i) l-organizzazzjoni ta' produttori jew l-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori timplimenta programm operazzjonali fi Stat Membru li fih il-livell ta' organizzazzjoni ta' produttori fis-settur tal-frott u l-ħxejjex kien inqas minn 10 % għal tliet snin konsekuttivi qabel l-implimentazzjoni tal-programm operazzjonali; il-livell ta' organizzazzjoni għandu jiġi kkalkolat bħala l-valur tal-produzzjoni tal-frott u l-ħxejjex miksub fl-Istat Membru kkonċernat u kkummerċjalizzat minn organizzazzjonijiet ta' produttori jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuti skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 *matul it-tliet snin konsekuttivi ta' qabel l-implimentazzjoni tal-programm operazzjonali*, (il-livell ta' organizzazzjoni), diviż bil-valur totali tal-produzzjoni tal-frott u l-ħxejjex li nkiseb f'dak l-Istat Membru *matul l-istess perjodu*";

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"5a. Il-limitu ta' 50 % previst fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jiżdied għal 70 % għan-nefqa marbuta mal-oġettivi msemmija fl-Artikolu 46, il-punt (a), (b) jew (c), jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) in-nefqa hija relatata ma' investimenti f'assi tangibbli u intangibbli kif imsemmi fl-Artikolu 47(1), il-punt (a), magħmula minn bdiewa żgħażaġh jew minn bdiewa godda li jissieħbu *għall-ewwel darba* f'organizzazzjoni ta' produttori rikonoxxuta skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013;

(b) l-investimenti msemija fil-punt (a) isiru fl-azjenda ta' tali bdiewa żgħażaġh jew bdiewa godda, bħala parti mill-ewwel programm operazzjonali tagħhom *jew matul it-tliet snin wara d-data li fiha daww il-bdiewa żgħażaġh jew il-bdiewa godda ssiehu fl-organizzazzjoni ta' produttori.* ■ ';

(c) jiżdied il-paragrafu li ġej:

"7. ■ Il-limitu ta' 50 % previst fil-paragrafu 1 għandu jiżdied għal 70 % tan-nefqa reali mgarrba f'sena partikolari għall-programmi operazzjonali implimentati minn organizzazzjonijiet ta' produttori jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori u huma affettwati f'dik is-sena partikolari minn eventi klimatiċi avversi, diżastri naturali, mard tal-pjanti jew infestazzjonijiet ta' pesti li għandhom jiġu identifikati mill-Istati Membri, *bil-kundizzjoni li ż-żieda tingħata biss meta t-telf jaqbeż limitu ta' mill-inqas 30 % tal-produzzjoni annwali medja tal-organizzazzjoni ta' produttori jew tal-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori fil-perjodu preċedenti ta' tliet snin jew medja ta' tliet snin abbażi tal-perjodu preċedenti ta' hames snin, bl-ogħla entrata u dik l-aktar baxxa esklużi.* ■ ";

(2) *fl-Artikolu 62, jiżdied il-paragrafu li ġej:*

"4. Il-limitu ta' 50 % previst fil-paragrafu 2 ghandu jiżdied ghal 70 % tan-nefqa reali mgarrba f'sena partikolari ghall-programmi operazzjonali implimentati minn organizzazzjonijiet ta' produttori jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori u affettwati f'dik is-sena partikolari minn eventi klimatiċi avversi, diżastri naturali, mard tal-pjanti jew infestazzjonijiet ta' pesti li ghandhom jiġu identifikati mill-Istati Membri, bil-kundizzjoni li ż-żieda tinghata biss meta t-telf jaqbeż limitu ta' mill-inqas 30 % tal-produzzjoni annwali medja tal-organizzazzjoni ta' produttori jew tal-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori fil-perjodu preċedenti ta' tliet snin jew medja ta' tliet snin abbażi tal-perjodu preċedenti ta' hames snin, bl-ogħla entrata u dik l-aktar baxxa esklużi.";

(3) *fl-Artikolu 65(1), jiżdied il-punt li ġej:*

"(e) 70 % tan-nefqa reali mgarrba f'sena partikolari ghall-programmi operazzjonali implimentati minn organizzazzjonijiet ta' produttori jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori u huma affettwati f'dik is-sena partikolari minn eventi klimatiċi avversi, diżastri naturali, mard tal-pjanti jew infestazzjonijiet ta' pesti li ghandhom jiġu identifikati mill-Istati Membri, bil-kundizzjoni li ż-żieda tinghata biss meta t-telf jaqbeż limitu ta' mill-inqas 30 % tal-produzzjoni annwali medja tal-organizzazzjoni ta' produttori jew tal-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori fil-perjodu preċedenti ta' tliet snin jew medja ta' tliet snin abbażi tal-perjodu preċedenti ta' hames snin, bl-ogħla entrata u dik l-aktar baxxa esklużi.";

(4) fl-Artikolu 68, għandu jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"2a. L-Artikolu 52(3), il-punti (a) sa (d), (f), (g) u (h) u l-Artikolu 52(5a) **u (7)** għandhom japplikaw *mutatis mutandis*;"

(5) fl-Artikolu 88, il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"7. Mill-1 ta' Jannar 2025, l-Istati Membri jistgħu jirrieżaminaw id-deċiżjonijiet tagħhom imsemmija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu bħala parti minn talba biex jemendaw il-Pjanijiet Strateġiċi tal-PAK tagħhom magħmula f'konformità mal-Artikolu 119 u jistgħu jiddeċiedu li jużaw sa 6 % tal-allokazzjonijiet tagħhom għall-pagamenti diretti stabbiliti fl-Anness V, meta rilevanti, wara t-tnaqqis tal-allokazzjonijiet għall-qoton stabbiliti fl-Anness VIII, għal tipi ta' intervent f'setturi oħrajn imsemmija fit-Titolu III, il-Kapitolu III, it-Taqsima 7.

L-ammont li jikkorrispondi għall-perċentwal tal-allokazzjonijiet tal-Istati Membri għal pagamenti diretti msemmija fl-ewwel subparagrafi ta' dan il-paragrafu u użati għal tipi ta' intervent f'setturi oħra għal sena finanzjarja partikolari għandu jitqies li huwa allokazzjoni tal-Istati Membri għal kull sena finanzjarja għal tipi ta' intervent f'setturi oħra."

Artikolu 3

Emenda għar-Regolament (UE) 2021/2116

Fl-Artikolu 16(1), it-tieni subparagrafu, tar-Regolament (UE) 2021/2116, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) miżuri eċċezzjonali skont l-Artikoli 219, 220, 221 u 222 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013."

Artikolu 4

Miżuri tranżizzjonali

Il-prodotti li ma jikkonformawx mad-denominazzjonijiet elenkati fil-Parti Ia tal-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, u jkunu ġew prodotti fl-Unjoni jew importati fiha qabel id-data tal-applikazzjoni tar-regoli dwar id-denominazzjoni stabbiliti fih, jistghu jibqghu jittqieghdu fis-suq sakemm jispiċċaw l-istokkijiet jew sa ... [sitt snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju], skont liema jsehh l-ewwel.

Artikolu 5

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 1, *il-punti (3), (4), (7)(d), (9) and (14)* għandhom japplikaw minn ... [sentejn *mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju*].

L-Artikolu 1, il-punt (13) għandu japplika minn ... [tliet snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju].

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President
